

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Biblia, dt

[Straßburg], 2. Mai 1485

Das erst buch der künig

[urn:nbn:de:bsz:31-300257](#)

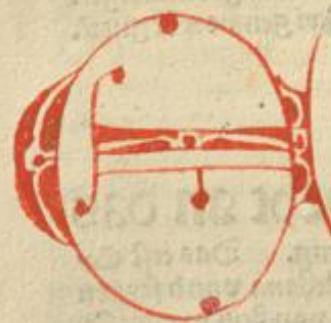
Der künig CLXXXXIX

so bitte ich dich o leser. das du icht wölfest wenien. das mein arbeit sey cynam straffung der aleen. In dem tem pet gottes opfer eyn yegelicher was er vermag. Etlich opfern gold vnd sylber vnd edel gesteyn. Etlich bis sum vnd purpuram. vnd cocum vnd opfern auch iacinctn. Es wurde wöl mit vns gewirkt. ist das wir werden opfern die heute vñ dy geist hat. Und doch vreiter der apostel das unsere verschmeliche ding mer nochtüffiger seien. Darumb dy ganz zierung des tabernackels. vñ durch yegelich gestalt der gegenwärtigen kirchen vnd der küstigen. wurde bedeckt mit den heuten. vnd mit den herintlichen. mit den sye vertryben die hitze der sunnen. vnd die widerwettigkete der regen. Darumb lyß zu dem ersten samuel. vnd meinen malachim. Ich heys das mein das da meyn ist. Wann warumb was wir offt vmbkeren. vnd bessern sorg ueltiglich vnd gelernt haben vñ halten das ist unser. Und wan du vernimbst. das du vor nicht hast gewisst. so scherz mich zu deinem tulmetzchen ist das dir das liebt. Oder scherz mich zu cynam falschen aufleger. ist dz es dir nit liebt wie wol mir ganz nichz wissend ist das ich ichz hab verwandelt von der hebreysche arbeit. Sicherlich. ist das du nit gelaubig bist. so lyß die kriechischen bucher. vnd auch die latinischen. vñ mach dir ein gesprech mit disen buch en. vnd wa du sichst. das sy vnder yn entzwey seyn. vnd vneintrechig so stag darumb cynam yegeliche hebreyschen. vnd dem magst du wol das verleyhen den glauben. Da ist das der wirdt bestetigen unser aufle-

gung. so verre das du yn nit solt setzen für eynen tulmetzchen. das er an dyser hab gleich mit vns aufge leget. Besunder auch u dienerin chusti. Bitt ich. so ic salbet das haube des ruenden chusti. mit dem edelen mittam des gelaubens. vnd ic yit keinerley weyß suchend den seligma cher yn dem grab. Wann warumb er ist auch yetzunnd auffgestigen zu dem vater. das ic wolt den schilt ewer gebett für haben. wider die peissen/ den hund. die wider mich würten mit dem wütenden mund. vnd vmbga ben die statt. Und scherzen sich yn dem gelert. ist das sic den dy ere der andern abschneyden. so habet für dy schilt ewer gebett. Aber ich weis mein diemütigkeit vnd will gedechtyg seyn alle dy zeyt des vernüffigen spruches. Ich hab gesprochē. ich wil behüten meyne weg. auff das dz ich nicht stunde mit meiner zungen. Ich hab gesetzet die hut meynem mund. da der sünden stund wider mich. Ich byn verstummet. vnd gedemütiger. Und hab geschwi gen von de guete.

Hie hebt an das

erst buch der künig. Das erst Capitel. Vonn helchana vnd seynen weyben. vnd von dem priester heby vnd wie samuel geboren ward.



**In man
was von**

ramatha yn so
phim. von dem
berg effraym.
vnd sein nam
was helchana.
der sun iero bo/
am. des suns heliu. des sunns thau.
oder ihut. des suns suph. effrateus.
Vnd er hett zwey weyber. der nam
der eynen anna. vnd der nam der
anderen senenna. Vnd senenna het
sun. aber anna hett nit sun. Vnd
der man gieng auff von seynet stat

yn den gesatzten tagen das er anbet
te. vnd opfert dem herren der heer
yn sylo. Es warn auch da die zwen
sun hely. offni vnd phinecs. dy prie
ster des herren Darumb der tag kam
vnd helchana opfert. vnd gab dy
teyl senenne seym weyb vnd iren
sunen. vnd den tochtern. Aber an
ne gab er betruuet eyne teyl. wann
er hette lieb annamm. . Aber der
her hett beschlossen ic weyblich fru
chteberkent. Vnd ic neyderin peyni
get syc. vnd meret das vass. alsuul
das sy syc schendet. darumb das der
her hett beschlossen ic weyblich fru
chteberkent. Vnd also tett syc durch

alle iat. wan sy in der widerkumēde
zeyt. auff giengē in dē tempel des her-
ren. Vnnd sy weynet. vnd empsi-
eng mit die speyß. Darumb helcha-
na ir man sprach zu ir. Anna. War-
umb weynest du Vnnd warūb issēst
du nicht. Vnd vmb was dings wirt
gepeiniget dein hertz. Bin ich dir den
nit besser den. x. sun. Vn Anna stūd
auff darnach do sie geahvñ getraenē
in sylo. Vnd da hely der priester saß
auff dem stūl vor den beytūdeln
des tempels des haüs des herren. vñ
anna was bitters gemütes. Sie bet-
tet zu dem herren. vnd weynet mit-
tiglich. Vnd gelobet eyn gelübd.
sagend. O herre der heer. ob du scha-
west vnd sihst die zwangshale deiner
diern. vnd wurdēst meyn gedencken
noch vergisest deyner dyernen. vnd
gibst deyner diern eynen menschen-
samen. Ich gib in dē hetten alle dye
tag seynes lebes. vñ das schermesser
sot nit kumen auff seyn haubt. Vnd
es geschah da dyse manigekliget
die geset vor dē herren. also das hely
vermercket yren mund. Aber anna
redt in item herzen vñ wacē allein
bewegt ir lebssen. vnd ward ganz
kein stūm erhöret. Darüb hely meint
sie wer truncken. Vnd sprach zit ic
wie lang wirst du truncken seyn. de-
we eyn wenig ab den weyn mit dem
du gefeuchtet bist. Anna antworte
vnd sprach. meyn herre in keyner-
weyß. Wann ich byn gar eyn vnse-
ligs weyß. vnd ich hab nit getrunc-
ke in denn weyn. vnd alles das. das
da mag machē truncke. aber ich hab
auf gegossen auf meym herzen in
dem angesicht des herren. Nicht sch-
atzeyn diern als eyn von den töch-
tern besias. wan ich hab geredet aus-

der menig des leydes vnd meynes
traurens vntz zu der Gegenwürtige
zeyt. Da sprach hely zu ir. Gee in frid
der herre ir uchel gebt dir deyn gebet.
das du in hast gebeten. Vnnd sie sp-
rach. O ich wolt das deyn diern für
de genad in deynen augen. Vnd dz
weyb gieng hyn iren weg. vnd af.
vñ ir angehīte ward fürbas nit ver-
wandelt in mangerley. Vn sie stut-
den auff. frū. vnd ambetten vor dem
herren. vnd terten wider vnd kamē
in ir haubt in ramathā. Vnd helcha-
na erkennet annam sein haussfarwē
vnd der herre gedacht ir. Vn es ward
gethan nach der vmbgeung der tag
anna empfieg. vñ gebart eynē sun. vñ
hieß seine name samuel. darüb dz sy
in hett begeret vom herren. Vn hel-
chana ir man gieng auff vnd alles
seynn haubt. das er opferte die hoch/
zeytlighenn opfer dem herren vnd
seyn gelübd. vnd anna gieng nit
auff. Wan sie sprach zu item mann.
Ich will nit auffgeen vntz das. das
kund wirt entwenet. dz ich in fürvñ
das er erscheyn vor dē angehīte des
herre vñ beleib da emsiglich. Vnd
helchana ir man sprach zu ir. Thu
wz dich bedückt gut. vñ beleib vntz
das du es entwenest. vnd ich bit. das
der herre e. füll seyn wort. Darumb
das weyb hely vnd seuget yrent
sun. vntz das sye yn abnam von der
milich. Vn darnach da sie in het ein
wenet. da fürer sye yn für den herren
mit drey felbe in. vnd mit drey maß
melbs. vnd mit einem krug weins
vnd fürert yn in das haubt des her-
ren in sylo. Aber dz kynde was noch
iung. vnd sie opferten eyn kalb. vnd
brachte dz kynd hely. Vnd anna sp-
rach. O mein herre ich bitt dich. o herre

Das

deyn seel die lebet. Ich binn dz weis
die da hye stund vor dir bettend den
herren vmb ditz kind. Ich bette. vnd
der hert gab mir mein gebett dye ich
im hysch. Vnnd darumb ich empfi
ich es dem herren. alle die tag yn de
es wude belehet dem herren. Vnnd
hye anbetten da den herren. vnd an
na bett vnd sprach.

Das ander Capitel.

Sage den lobgesang anne. vñ die
hoscheyt der sun hely. Vnnd wieuif
kindere anna darnach erkrieget.

Em hertz hat sich erfrewet yu dem herren. vnd meyn hertz ist erhöhet worden ynn meynem gott. Meyn müd ist geweiterer über mein feind. wann ich bin erfrewet yn deynem heyl. Der heylig ist nit. als ist der hert. vnd ist auch keyn ander on dich. vnd ist keyn starcker. als vnser gott. Er sullet mit manigfältigen zereden hohe ding. vnd glorierend. Die alten scheyden sich von ewerm munnd. wann gott der wissenheyt ist der hert. vnd sy selb dye gedancken werden vor bereyt. Der bog der starcken ist überwunden. vnd dye brancken seyn gegürtet mit sterck. sy satzen sy für brot. vnd waren vor gesatiget. vnd die hungerigen seyen ersatt worden vnt das die vnstrüchter gebaet vil kunnnd vnd die da het vil sun. die ist gekräcker. Der hert tödtet vnd macht lebendig. er führt zu der hel. vnd widerfert. Der hert macht den armen vnd macht reich er demütiget vnd erhöhet. Er erkü

Buch

cket den dürtigen von dem staub. vnd erhebet den armen von dem tod. das er suze mit de fürsten vnd halt den stul der glori. Dann dy en get der erde seyn des herren. vnd er sagt den vmb ring aufs ly. Er behelt dye siis seynet heyligen. vnd dy von gütingen werden schweygen yn denn sunstern ussen. wann der man wird mit bekrestiget yn seynet sterck. Den herren fürchten seine widerwertigen vnd er donet yn den hymeli ob in. Der hert vrteylet die ende der erde. vnd gibet das gebot seynem künig vnd erhöhet das horn seynes gesalbten. Vnnd helchana gieng hyn yn ramatha zu seynem hauf. Aber das kind was ein diener yn dem agesicht des herren. vor dem angesicht hely des priesters. Vnnd die sun hely waren sun helialsy westen nit den herte noch das ampt der priester zu dem volk. wann wer da opferet dz opfer so kam das kind des priesters. so gefochet wurden die fleisch vnd hert eyne dreyzenige krewet yn seynet han de. vnd lach den ynn den tegel. oder yn den kessel. oder yn den hafen. oder yn die kachel vnd alles das er erhub mit dem krewel das nam im der priester. Also terten sy allem israhel dye da kamen yn sylo. Ja auch ee dz sycbranten die veyste. so kam das kynd des priesters vnd sprach zu de der da opfert. Gib mir fleisch dz ich loch de priester. Dann ich mym nit von dir gesotten fleisch sunder rohes. Und der da opfert. der sprach zu ihm. Heut werd zu de ersten angezündt dy veyst nach der gewonheit. vñ mym du den wieuif begret sein seel. Er antwurt vñ spr. d. Mit nichte wan nun gib mir es. äderst ich nim es mit gewalt

Darumb die sind der kinder w^z gar
gross vor den herren.wān sy zugen ab
die leut von dē opfer des herren. Aber
das die kindsamuel dienet vor dem
antlyt des herren.begüret mit einer
leynum ephod. Vnnd sein muter ma-
chet ym einen kleinen rock.den trug
es an den gesetzten tagen. Sie gieng
auff mitt irem man.das sie opferet
die hōbzeytlichen opfer vñ ir gelibb^d
Vnnd hely gesegnet helchane vnd sei-
ner haussfrauen.vnd sprach. Der her-
widergeb dir den samen von disem
weyb.vmb das psand das du hast ge-
schen dem herren. Vnnd sie giengen
byn zu iher statt. Darumb der her-
kymischtet annam. vñ sie empfīg
vnd gebat drey sun. vñ zwu töchter
Vnnd das kind samuel ward gross/
mechtiget bey dem herren. Aber hely
was gar alt. vñ het gehört alle ding
die sein sun teten.allem israhel. Vn-
wy sy schliesen bey dē weyben die sy
behelysten zu der thür des tabernac-
kels. vnd er sprach zu ir. Warumb
thut ir diese ding die bösen ding. dye
ich hör vonn allem volck. Mein sun
ir sullet es nit thun.wānes ist nit ein
guter lewmer den ich hör. das ir ma-
chet übergeen das volck des herren.
Ob der man siindet wider den man.
got der mag es im vergeben. Sün-
det aber der man wider dē herre.wer-
bett vmb in. Vnnd sie hörten nit dye
stymm des vaters wan̄ d herre wolt
sie erschlagen. Aber das kind samuel
nam zu vnd wuchs. vnd gewiel als
wol got als den leuten. Vnnd d man
got kam zu hely. vnd sprach zu ym.
Diese ding sprich der her. Bin ich dan̄
mit offenberlich eröffnet worden dem
haw^s deines waters.da er w^z in egi-
pto in dem haw^s pharaonis. vnd

erwelet in awfassen geschlechten isra-
hel mir zu d priesterschafft. das er auf-
stig zu meym altar. vnd brant myr-
den weyrauch. vnd trug das ephod
vor mir. Vnich hab gegebē dē haw^s
deines vaters alle ding vō den opfe-
ren der sun israhel. Warumb habet
ir mit dem fus verworfen mein op-
fer. vnd mein gab die ich bab gebotē
das sy würden brachte in dem tempel
vnd du hast mir geert dein sun. Den̄
mich. das ir eszec dy vodern oder be-
sten ding alles opfers meines volck
israhel. Darumb spriche der herre got
israhel. Redend hab ich geredt. das
dein haw^s vnd das haw^s deines va-
ters diente in meinem ansicht vnn̄
ewiglich. Aber nun sprich der her.
Ditz sey von mir. Aber der mich eret
den wil ich gross eren. Die mich aber
verschmeien die werde vnedel Sich
dy tag kumen vnd ich wil abschney,
den deinen gewalt. vnd den gewalt
des haw^s deines vaters. das der alte
nit sey in deim haw^s. Vn̄ du wirdst
sehen deinen neydhaber in dem tem-
pel in allem glücksamen dingens isra-
hel. vnd der alt wirdt nit in deinem
haw^s alle die tag. Jedoch ich nym
nit ganz ab dem man von meinez
altar auß dir. aber das dein augen
gebresten vor schmerzen. vnd deyn
seel schwelcke. vñ ein grosser teyl dei-
nes haw^s wird sterben. so es kumbe
zu d menslichen alter. Vnnd dīs wir-
dir ein zeychen. das künftig ist deine
zwayen sūnen. offni vñnd phuncs.
Sie sterben beyd an einem tag. Vn̄
ich wil mir erkucken einen getrewes
priester. der da wirt thun nach mey-
nem herzen. vñnd nach meiner seel.
Vnnd ich saw im ein getrewes haw^s
vnd er wirt wandeln vor meine ge-
B i

Das erst

salben alle die tag. Aber es ist künf-
tig. d̄z ein yeglicher d̄ da beslebet yn
deym hawß. Cumbe das man bette
vmb in. vnd opfer myr eyn silbrin
pfennig. vnd einen kuchen broz vñ
sprech. Ich bitt. las mich zu eim pri-
sterlichen teyl. das ich esze eyn schnit-
ten broz.

Das. III. Capitel.

wye der herr den samuel voderte vñ
ym zu sprach. vnd wye er fütert he-
ly sager. was er von dem herren ge-
hört hett.

Her das kind

Her das kind samuel diener dem herren
vor hely. vnd dye red des
herren was kostlich. In den tagen
was kein offengesicht Darumb es ge-
schach an einem tag. das hely lag an
seiner bestat. vnd sein augen waren
ertrunkest. vnd mocht nit gesehen dy-
sucern des herren. ce das es ward erle-
scher. Aber samuel schlief in dem tem-
pel des herren. da die arch goz was.
Vnd der herre voderet samuel. Er
antwurt vnd sprach. Sih ich. Und
er lieff zu hely vnd sprach. Sih ich
bin da. wann du hast mir gerüffet. Er
sprach. Sun ich. hab dir nit gerüffet.
Ker wider vnd schlaff. Er gieng hyn
vnd entschließt. Vnd der herre zule-
get anderweyd zurüffer samuel. Er
stund auff vnd gieng hyn zu hely
vnd sprach. Sich ich bin da. wan du
hast mich genodert. Er antwurte.
Meyn sun ich hab dir nit gerüffet.
Ker wider vnd schlaff. aber samuel

Buch

west noch nit den herren. vñ d̄z wort
des herren was im nit eröffnet. Und
der herre zuleget vnd rüffet noch zum
dritten mal samuel. Et stund auff
vnd gieng hyn zu hely. vnd sprach.
Sih ich bin da. wann du hast mich
genodert. Darumb hely vernam d̄z
der herre vodert das kind. Und sprach
zu samuel. Gee vnd schlaff. vnd ob er
dich dar nach vodt. jo spricht Herr red.
Wann dein knecht der hört es. Dar-
umb samuel gieng hin. vñ entschlich
an seiner statt. Und der herre kam vñ
stund vnd rüffet. als er het gerüft zu
dem andern mal. Samuel. samuel.
Und samuel sprach. Herr rede. wan
deinn knecht hört es. Vnd der herre
sprach zu samuel. Syh. ych thū das
wort in israhel. das ein regklicher d̄
ea hört. werden klingen bede sein orn.
An dem tag wil ich erkücken wider
hely alle ding dy ich hab geredt über
sein hawß. Ich wil ansahen vnd sye
erfüllenn. Dann ich hab ym vo: ge-
saget. das ich würde vrteylen seynn
hauß ewiglich vmb die missat. So
er erkant das sein sun teten vñ
wirdiglich. vnd et sy nit straft. Dar-
umb hab ich geschworn dem hawß
hely. das die missat seins hawß nit
wir gereiniget mir opfern vnd mitt
gabe vñ ewiglich. Darumb samuel
schlief vñ an den morgē. vnd tet
auff die tör des hawß des herren. Vñ
samuel vorchte sich zesagen hely dy
gesicht. Darub hely rüffet samuel vñ
sprach. Meyn sun samuel. Er ant-
wurt vñ sprach. Ich bin gegenwür-
tig. Vñ er fraget in. was ist d̄z wort
des herren das d̄ herre hatt geret zu die
Ich bitt dich nicht verbirge es vor
mir. Diese ding thū dir der herre vnd
diese ding zuleget er. ob du verbirgest

ein rede vor mir von allen den din-
gen die dir sein gesagt. Darumb sa/
muel der saget im alle wort. vnd
verbarg nichz vor im. Vnd er ant/
wortet. Er ist der herre. Er chü das
da gut ist vor seinan augen. Vnd
samuel wuchs. vñ der he rr was mit
im. vnd auf allen seinen woren viel
nichz auf die erd. Vnd alles israhel
von dan vnt zu bersabee erkant. das
samuel was eyn getrewer weyssag
des herren. Vnd der herr zuleget das
er erschen in sylo. wann der herr was
eröffnet samuel in sylo nach de wort
des herren. vnd das wort samuels
kam allem israhel.

DAS. III. Capite.

wye israhelstrytt wider die philistey
er vnd verlore. Vnd wye sy die archē
der herren mit yn trugen zu de streyt
vnd wye sy die in den streyt verlore
Vnd wye hely vnnod seyn sun tod
blyben.

Cond es ist ge
schehen in den tagen das
die philistym sich samelte
zu dem streyt. Vñ israhel gieng auf
vnd begegent den philistym zu dem
streyt. vnd satzt die herbergen bey de
steyn der hylff. Aber die philistym
kamen in assen. vnd richten dye spyz
gegen israhel. Vnd da sy begunden
zu streyten israhel keret den rück vo
den philistinern. vnd wurde geschla-
gen an dem streyt ḡcmehlich durch
die ecker bey viertausenden. Vnd ds
volck keret wider zu den herbergen.
Vnd die merern der geburt von isra-
hel sprachen Warumb hat vns heut
Geschlagen der herr von de philistys

Nemen wir zu vns die arch des ge/
lubds des herren von sylo. vnd sye
kumm in mit vnser das sye vns be/
halte von d h̄ad vnser feinde Darüb
das volck sandt in sylo. vnd name
von dannē die arch des gelubds des
herren der heer des sitzenden auf che/
rubin. Vnd die zwēn sun hely. offni.
vnd phinees. warn mit der arch des
Gelubds gots. Vnd da die arch des
Gelubs des herren. was kumen in dy
Gezeldt. alles israhel schey mit eym
grosszen geschrey. vnd die erd durch/
dōnet. Vnd die philistym horen dye
stym des riūs. vnd sprachen. was ist
dise stymm des grosszen geschryeß
in den herbergen der hebreer. Vnd
sy erkanten das die arch des herren
was kumen in dy herbergen. Dy phi/
listym vortheen sich. vnd sprachen.
Got ist kumen in die herbergen. Sy
erseufzen vnd sprachen. We vns.
Wan ein fölich grossze frewd was
nit gestern. vnd egestern des dritten
tags. We vns. Wer behelt vns von
der hand diser höhe götter. Disse sein
die götter. die schlügen egypti in der
wüst. mit aller plag. Ir mann phi/
listym stercket euch vnd seyt starck. ds
ir nit dinet den hebreern. als sie vns
habenn gedinet. Werdet gestercket.
vñ streitet Darüb die philistimstrey-
ten. vnd israhel ward geschlagē. vñ
ein yeglischer floh zu seim tabernac/
kel. Vñ ward ein samuel grosse plag
vnd wiesl von israhel. xxx. tausent
füsgenger. vñ die arch gottes ward
gesangen. vnd dy zwēn sun hely of/
ni vnd phinees stürben. Wann eyn
man von binniamin. lieff auf d spitz
an de tag. vñ kā in sylo mit zurisse
fleyd. vnd gesprengē puluer auf de
haubt. Vnd da er was kumen. hely

B ij

Das erst

säß auf dem sessel wartend bey dem
wege. Wann sein hertz was erschrocken
vmb die arch des herrn. vnd dar
nach da der man was eingegangen
er verkunt es der statt. vnd alle statt
weynt. Vnd da hely erhöret de von
des geichreyß. er sprach was ist d' von
des rüses. vnd der man eyter vnd
kam. vnd verkündt es hely. Wann he-
ly was achtundzweyntzig ierig. vñ
seine augen waren ertumkelet. vnd
mocht nit gesehen. Vnd der man
sprach zu hely. Ich bins der ich byn
kumen von dem steyt. vnd heut em/
pflohen von der spitz. Er sprach zu
in. Mein sun was ist da geschehen.
Vñ der es het verkunder. d' antworte.
Israhel ist geflohen vor den phili-
stym. vnd cyn grosser val ist gesche-
hen vnder dem volck. vnd hierüber
offn vñ phinees dein zwein sun sein
todt. vnd die arch des herrn ist gesä-
gen. Vnd da der het genant die arch
gottes. er viel hindern sich von de ses-
sel zu der tür. er brach die halsfadern
vnd starb. Wann er was ein alter
man vnd gar alt. vñ hett geurteyle
israhel vierzig iar. vnd sein schnur.
Das weyb phinees was schwanger
vnd nahet der geburt. Vnd da sye
hett gehört den bottten. das dy arch
gottes was gesangen. vnd ic schwe-
her was todt vnd ic man. sie neyget
sich vnd gebar. Wann dy schmerzen
vielen geling auff sie. vnd yn der sel-
be stünd des todes. die da stünd bey ic
sprach zu ic. nicht vörcht dir. wann
du hast geboren einen sun. Sye ant-
wirt yn nit ein wort. noch betrach-
tet es mit dem gemüt. vnd hys das
kind ychaboth sagend. Die glou yst
hyngemünen. von israhel. wann dy
arch gottes ist gesangen. vnd wey-

Buch

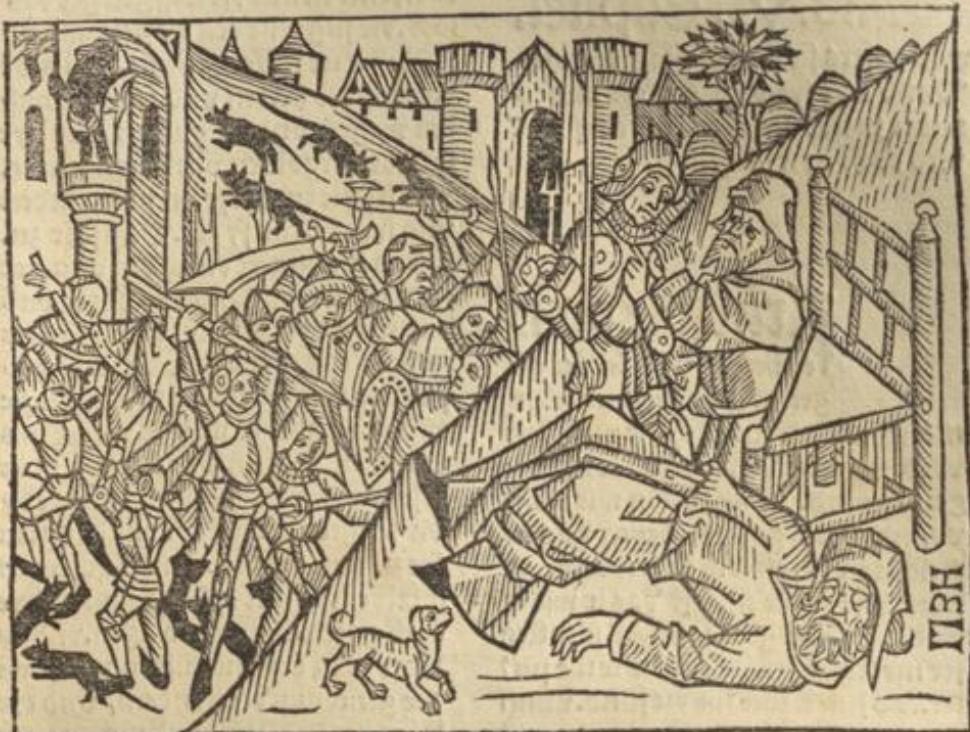
net vmb iren schweher. vnd vmb ire
mā. vñ sprach. Die glori ist hin genü
men vñ israhel darumb das dy arch
was gesangen.

Das. v. Capitel.

wye die philitsteier die archen gottes
setzten zu irem abegot vnd wye der
vmbiel vnd sie geplaget warden.
asse die weyl die arch bey in was.

¶ Her die phili

stym namen die arch go-
tes vnd trugen sye auf
vñ dem steyn der hylse in azotum.
Vñ die philitstym namē dy arch go-
tes. vnd brachten sye in den tempel
dagon. vnd stalteten sie zu dagon uez
got. Vnd da dy azoter fru waren
auff gestanden an dem anderen tag
Schi dagon lag geneygt auf der eid
vor der arch des herrn. Vnd sy namē
dagon vnd stalteten in wider an sein
statt. Vnd sy stunden anderweyd
fru auff an dez andern tag. vnd sun-
den dagon ligen auff seinem ange-
sicht auff der eid vor der arch des her-
ren. Vnd das haubt dagon. vnd dy
zwei feust seiner hende waren ab ge-
schnitten auff dem drischeuffel. Vnd
der stock dago belib allein an seyner
stat. Darüb treten die priester dago
vnd alle die da eingein in seinem tempel
nit auff das drischeuffel dago in azo-
to. vñ an disen gegewürtigen tag.
Wann die band des herren ward be-
schweret über die azoter vñ verwüst
sie. Vñ schlug in de hylsichern teyl
der arckballen azotū. vñ ic gegett vñ
dy dorffet. Vñ ecker der selben gegöt
wüelt. auff vñ meuß wurde geborn



Vnnd ward ein irrsal eines grossen
todes in der statt. Vnnd da dy man
azoter sahenn eyn soliche plag. Da
sprachen sie. Dye arch ystrakel beleyb
nit bey vns. Wann seyn hande yst
hert vber vns vnd vber dagon vnje
ren got. Sie sandten vnd samelten
zu in alle sursten der philstym. vnd
sprachen. Was thu wir von der arch
gottes israhel. Und die gerheer ant
wurte. Werde vmbgesuret die arch
gottes israhel. Vnnd sic vmbfirtten
die arch gottes israhel. Und do sy dy
vmbfirtenn. die hand gottes ward
uber alle stett. einer gar grossen er
schlagung. vnd schlug dy man einer
yeglichen statt. vonn dem kleiner
vnt zu dem meysten. Vnnd ir verm
faulsten vnd vieln auf in. Und dye
gethei giengen in einem rat. vnnd

machten in peltzen geset. Darumb
sie santen dye arch gottes acharon.
Vnnd da die arch gottes was kum
men in acharon. die achonire schry
en sagend. Sye haben zugefirt dye
arch israhel zu vns. dz sie vns erschla
be vnnd vnser volk. Darumb hye
sandten vnnd samelten all ir furt
der philistiner. Und sprachen. Las
send die arch gottes israhel. vnnd te
re sie wider an ir statt. das sye vns
mit erschlab mit vnserm volk. Wo
die vorcht des todes ward. vnnd dye
hand des herren garschwerlich. in al
len stetten. Vnnd dye mann die da
nicht sterben. wurden geschlagen
an der heymlichen statt der arckbal
len. vnnd die klag einer yeglichen
stat. styg auff zu dem hymel.

Das erst

Das. VI. Capitel.

was opfers sie für die plaq retten.
Vnnd wye syc bestelten die archen
wider zu zekomen den kinden israhel
vnd do höret ic plaq auf.

Buch

küe. denn da nitt yst aufgeleget das
ioch. die siugt für den wagen. und be-
schliesset ic kelber daheim. Vn nöte
die arch des herren vnd setzt syc auff
den wagen. vnd die guldens vaf. dyne
ir habt vergolden vmb die missetat.
vnd leg sie zu ic seytten in ein laden
vnd lajt sy. das sy gee. Und seht zu.
ist das sy aufgeget durch den weg ier
ende. gegen bethsames. so hat er vns
das groß vbel gethan. Geet sy aber
garnichts dahyn. so werden wir wi-
ssen das vns sein hand mit nichts ge-
tuert hat. aber es ist vns vergabens
kummen. Darumb sy retten dem in
dieser wey. vnd namen zwu küe dy
da seugten die kelber. vnd fugten
syc zu dem wagen. vnd beschlossen
ic kelber daheim. Vnnd satzten dyne
arch gottes anff den wagen. vnd dy
kad dy da hett die guldens meus. vit
die gleichniß der hyndern. Und dyne
küe giengen gleich hyn durch den we-
ge. der da füret zu bethsames. vnd
giengen in ein weg. sy giengen vnd
büsten vnd neygten sich nitt weder
zu der rechten noch zu der linken.
Auch dy fürsten der philistin volgte
nach vntz zu de endē bethsames. Vn
die bethsamiter schnitten den wayz
in dez tal. Sie huben auff die augen
vnd sahen die arch gottes. vnd da sy
dyne hetten gesehen. sy wurden ersre-
wert. Und der wagen kam auf des ac-
ker iofse des bethsamiters vñ stund
da. vnd da was ein grosser stein. Vn
sie zerhawen die hölzer des wagens
vnd legten darauf dy küe zu eim gä-
zen opfer dem herren. Aber die leute
satzten ab die arch goites vnd die la-
de dyne bey yr was inn der da waren.
dyne guldenn vaf. vnd setzten sic
auff einen grossen steyn. Vn dy man

Als herren was in der ge-
gent der philistiner siben
monedt. Und darnach die philistyz
vor derten die priester vnd die war-
ger. sagennd. Was sullen wir thun
vonn der arch gottes. Zeygt vns in
welcher wey lass wir sie wider an ye
statt. Sie sprachen. Ist das ic wider
sendet die arch gottes israhel. ic süllet
sie nit ler lassen. Aber was ic me sül-
let. das geb wider für die sind. vnd
den werde ic gesunt. vñ ic werde wi-
ssen warumb sich sein hand nit schey
dec von euch. Sie sprachen. Was ist
das wir yne sullen wider geben vmb
die missetat. Vnnd sie antwortenn.
Macht euch fünf guldens hyndern.
nach der zal der gegen der philistiner
vñ fünf guldens meus. wan ein plaq
was euch allen vñ ewern fürste. Vn
macher die gleynißen ewer hyndern
vnd die gleichniß der meus. dyne da
werwisten ewet land. vnd gebt got
israhel die glori. ob er vllleicht ringe
re sein hand von euch. vnd vñ ewam
göttern. vnd von ewem land War
iumb beschweret ic ewer herz. als eg i
ptius beschweret sein herz vnd pha/
rao. Lyes er sy nit nach de vnd er ge-
schlagen ward. vnd syc giengen ab.
Darumb nun begreyft vnd macht
eine neuen wagen. vñ zwue seugend

von bethsames. opferten dem herren an den tag die ganzen opfer. vnd opferten die getödten opfer. Vnd fünf fürsten der philistiner sahen das vñ kerten wider in acharon an dē tage. vnd diß sein die guldens hyndern. dy die philistym wider gaben dem herren vmb die missitat. Azothus eins. vñnd gaza eins. aschalon eins. geth eins. acharon eins. vnd funff guldens meus. nach d̄ zat d̄ funff geget d̄ philistiner. vo d̄ der gemauerten stadt vntz zu d̄ dorff das da was on man. vntz zu dem grossen abel. auff d̄ sie satze die arch. die da was vntz an den tag in dem aekter iosie des bethsamiters. Vnd der herc erschlug von d̄ mannen der bethsamer. darumb das sye hetten geschen die arch des herren. vnd schlung vo dem volk̄ sibenzig man. vñnd funfzig des volk̄s. Vnd das volk̄ klagett. darumb das der herc hett geschlagen das volk̄ mit einer grossen plag. Vnd die mann bethsamiter sprachen. Wer mag gescheen in dem angesicht des herre gottes. des heyligen. Vnd zu dem steygert sye auff von vns. Vnd sie sannten bocē zu den inwohern der cariathiarum. sagend. Die philistym haben herwider gefüret die arch des herren. Gee tt ab vnd füret sye zu euch.

Das. vii. Capitel.
wye das volk̄ israel die archen wye,
verbrachten in gabaa. vnd wye sie d̄
kerr stercket. Vnd sie stritten wider
dy philistyer vnd gewonnen.

Arib die man
cariathiariz kame vñ wid

fürten die arch des herren. vnd brachte sye in gabaa in das hauß aminadab vnd geheyligten eleazar sein sunndz er behut die arch des herren. vñnd es geschah von dem tag belyb die arch des herren in cariathiarum. die tag wurden gemerett. Aber es was ye hund das zweyntigst iat. Vn alles haußs israel riet nach dem herren. Vnd samuel sprach zu allem israel sagend. Ob ic mit ewig gantze herzen widerkeret zu dem herre. so nebe abe die fremde götter von ewer mitte baalim vnd astaroth vnd becreytet ewere herzen dem herren. vnd die net im allein. vnd er erlöst euch von der hand philisteyz. Darumb die sun israel nament ab baalim. vnd astaroth. vñ dientē allein dē herren. Vn samuel sprach. Samelt alleles israel in masphat. das ich bette vmb ewig zu dem herren. vnd sie samelten sich in masphat. vñnd schöpften wasser vnd gussen das auf in dez angesicht des herren. vnd wästeren an dem tag. vnd sprachen. Wir haben gesündete dem herren. Vnd samuel vorleyset dy sun israel in masphat. Vnd da dye philistiner hörten das die sun israel waren gesamelt in masphat. vnd dy fürsten der philistiner stigen auf zu israel. Da das hörten die sun israel sy vortheen sich vor uret antlyz. Vn sprachen zu samuel. Wie hör auff zu schreyen vmb vns zu unsem herren got. das er vns erlöse von der hand der philistiner. Vnd samuel nam ein saugendes lamb. vñnd opfert es zu einem ganzen opfert dem herren vnd samuelschry zu dē herren vmb israel. vnd der herre erhört in. Vnd es geschah da samuel hett geopferte das ganz opfer dem herren. Die phi

B iii

Das erst

Buch

listiner giengen in den streyt wider israel. Vnd der herr donett mit einem grossen donner schlag an dem tag vber die philistiner. vnd erschrecket sie. vnd sie wurden erschlagen von den sunen israel. Die sun israel giengen aus von masphat vnd tagten die philistiner. vnd schlugen sy vnt zu der statt die da was vnd bethechar. Vnd samuel nam einen steyn. vnd satzt den zwischen masphat vnd zwischen seyr vnd byes den namen der statt. den steyn der hilf. vnd sprach. Vnt her hat uns geholzen der herr. Dy philistiner wurden gedemüttiget vnd sie zelegten nit fürbas das sy kömen in die ende israel. Darumb dy hand des herren ward gemacht vber die philistiner all die tag samuels. vnd die stett wurden widergebē israel. die philistiner heit genüme vō israel. vonn acharon vnt zu geth. vnd ire ende. Vnd er erlöst israel von der hand der philistiner. vnd es was frid zwischen israel vnd amor reum. vnd samuel vrteylett israel. alle dy tag seines lebens. Er gieng durch alle iar. vnd umbgieng bethek vnd galgala. vnd masphat. vnd vr teylett israel in den vorgesagten steten. Vnd keret wider in ramatha. wann da was sein haus. vnd vrteylett da selbst israel vnd barer auch da einen altar dem herren.

Das. viii. Capitel.

wie alles israel darnach einen kü nit wolten haben vnd batte samuel eine cine zerzten. Vn wye samuel des myhuallen heit. vnd den herren ratz fraget. vnd was in der herr antwortet. Vnd samuel dem volck sagte

was des künigs. Recht soll sein

End es geschah

da samuel was erklert. er satzt seine sun richter vber israel. Vnd der nam seines erstgeborn suns was iohel. vnd der nam des andern abia. Der richter einer yit bersabee. vnd sein sun giengen nit in seinen wegen. vnd neygte sich nach der geytigkeyt. vnd entsiengen dye umb alle mere der geburter wurden gesamelt vnd kamen zu samuel yn ramatha. vnd sprachen zu ihm. Siß du bist erklert. vñ dein sun geen mit nig als auch haben alle geburt. das er vns vrteyle. Vnd das wort mis das sy sagten. gib vns einen künig. das er vns vrteyle. Vnd samuel betet zu dem herrem. Wann der herre sprach zu summel. Höre dy stym des volcks. in den dingen die sie reden zu dir. Wann sie haben dich nit verworfenn aber mich. das ich nichtt regyre vber sy. Nach allen iren werken die sye tetten von dem tag. an dem ich sie aufsuret von egypto vnt an diser den frembden göttern. also thun sye auch dir. Darub. nun hör ich ir stym. Jedoch bezeug in. vnd vor sage. yn. das recht des künigs. der da wirt regieren vber sy. Darumb samuel redt alle wort des herren zu dez volck. dy da begerten vonn im einen künig. vnd sprach. Dis wir das recht des künigs. o da wirt gebiet vber euch. Er nymbt ewer sun. vnd setz sie auf seine wegenn. vnd wirdt im ma-

chen reyter vnd vorlauffer seiner wegen. vnd wirdt im setzen taußen ter. vnd hunderter. vnd ackerleut sei ner ecker. vnd schnitter der saet. vnd schnid seiner waffen vnd der wegen. Vnd er machet in ewer tochter salbe macheryn. vnd kochyn. vnd brotma cheryn. Und nymbt ewer beste ecker vnd die weyngarten. vnd die ölgarten. vnd gib die seinen knechten. Vnnd wirt auch zehenden ewer saet. vnd die rent der weyngarten. das er den geb seinen leuschen. vnd seinen die nern. Er nymbt auch hin ewer beste knechte. vnd die diern. vnd die iung king. vnd die esel. vnd wirt sy setzen in seinem werck. Vnd er wirt verze benden ewer herde. vnd ir werdet in knecht. Vnnd ir werdet schreyen an dez tag von de anthyz ewers künigs. Den ir ewch hab erwelet vnd der hert wirt euch mit erhören an dem tag. wann ir habt euch geyschett einen künig. Aber das volck wolst nit hörn dye stymm samuelis. vnd sprachen mitte nichte. Wann es wirt ein künig über vns. vnd wir werden auch als algeschlechte vnd vnser künig wirt vns vrteylen. vnd vor vns aufgeeen. vñ wirt streyten vnser streyten vor vns. Vn samuel het gehört alle wort des volcks. vnd er rede sy in de orn des herten. Vnd der hert sprach zu samuel höre ir stymm vnd setze eine künig über sy. Vnd samuel sprach zu denn mannen israhel. Ein yeglicher gee yn seyn flate.

Das. ix. Capitel.

wye der hert dem samuel öffnete das er saul zu künig salt salben über das volck von israhel. Vnd wye saul do er dy eslin mit sand zu samuel kam in d3 land suph. vñ wardt empfangē

End ein man

was von beniamin mitte namen cis. der sun abyel. des suns seot. des suns bechor. des suns sareth. des suns aphia. des suns des manns iemmi. starcker krefft. Vnnd im was eyn sun mitte namen saul. ein erwelter. vnd ein gutter vñ eyn besser man. den keyner was von den sunnen israhel. Er erschine an der lenge über alles volck. von der achse selen vnd darüber. Aber dy eslyn cis des vaters saul waren vorloren. Vnnd cis spach zu saul seinem sun. Nlym eins mit dir von den kinden stee auff vnd gee hyt vnd such dye eslin Da sy waren vbergangē durch den berg effram vnd durch das länd salisa vnd die nit funden. Sie über giengen auch durch das lände salim vnd sy waren nit da. Auch durch das länd iemmi vnd funden. dye ganz nit. Da sye aber waren kumen in das länd suph. Saul sprach zu seynē kinde das mit ym was. Rum vnd wir kerren wider das vylleiche meyn vater nicht las dyc eslin. vnd sey sorgsam vmb vns. Es sprach zu ym. Sich ein man gottes ist in d stat eyne edler man. Vnnd alles das er red das kummbe on zweyffel. Darumb nun wöllen wir dar geen. ob er

Cj

Das erst

Buch

vns vissleicht sage von vnserm weg
vmb den wir sein kumen. Und saul
sprach zu seinem kind Sih. wir wollen
geen. Was bring wir zu de man gote.
Das brot gebrust in vnsern seck.
vnd haben keinen kost. noch kein an
der ding. das wir geben dem man
gottes. Und anderweyd antwurt
das kind zu saul vnd sprach. Sih
in meiner hand ist funder ein vier
teyl eins silbrin gewicht das geben
wir de man gottes. das er vns zayg
vnsern weg etwan redt man also in
israhel. ein eyglicher gee zu ratsfra
gen gor. Rument vnd wir geen zu
dem gesehenden. Wann der heut wirt
geheissen ein weyssag der was etwa
geheissen ein geschender. Und saul
sprach zu seinem kind. Dein red yst
die best. Rum wir wollen geen. Vn
sie kamen in die stat in der der man
gottes war. Und da sie auff stigen
in die hōhe der stat. Sie fundern dye
biern aufgretz zuschöpfen das wasser
vnd sie sprachen zu in Ist nicht hie d
sehend. Gye antrurten vnd sprachē
zu yn. Et yst hye. Sih. Nun eyle. er
ist vor dir. Wann heut kam er in die
stat. dan heut ist dz opfer des volkē
in der hōhe. Geet in die stat zuhand
werden ir in findē. ce das er ausssteig
in die hōhe zeessen. Wann das volkē
wirt nit essen vntz dz er kume. Wan
er wirt gesegen dem opfer. vnd dar
nach so essen es die. die da sein gesa
den. Darumb nun geett auff wann
heut finde ir in. Und syc giengē auf
in die statt. Und da sie giengen in
die mitt der statt samuel erschin. vnd
giengung aufs in entgegenn. das er
aussicryge in die hōhe. Wan der herr
het es verkündet in den oren samue
lis vor einem tag ee saul kam. sagēd

Morgen zu der stund die nun yst. so
send ich zu dir einen man von dem
land beniamin. den salbe zu einem
furer vber mein volkē istahet. Und
der wirt behalten mein volkē vor d
hann. der philistiner. wann ich hab
angesehen mein volkē. Wan ir ge
schrey ist kummen zu mir. Und da
samuel here an geseyt saul. da sprach
der herr zu im. Sih der ist der man
den ich dir sagt. Der wirt herschein
meinem volkē. Und saul nehnct sich
zu samuel in der mitz des cors. vnd
sprach. Ich bin dich. zayge mir. wo
ist das hauß des schelnden. Und sa
muel antwurt saul. sagend. Ich bin
der schelnd. Gec auf vor mir in dy
hōh. das du heut esfest mit mir. vnd
ich las dich frui. vnd ich sag dir alle
ding dy da seut in deinem herten.
Und nit bisj sorgam. von den esluz
die du hast verloren am dritten tag
wann syc seyn sundenn. Und es
werde die besten ding allem israhel.
Wern sy me dir. vñ allez hauß dey
nes vaters Saul antwurt vñ sprach
Bin ich den nit d sun icmini. von d
mynstern geburt israhel. vñ mein ge
schlecht ist dz letzt vnd allen de inge
finden vñ d gelurt beniamin. Dar
umb. warub hast du mir gesaget dise
red. vñ samuel nā saul. vñ sein kind
vñ saret sy ein in die eslauen. vnd
gab in dy statt in de haube. der. dy da
warn geladē. Wan d man warn bey
dreyssigen. Und samuel sprach zu
dem Koch. Gib den teyl de ich dir gab
vñ gebot das du in legest ienhall
bey dir. Und d Koch hub auf de bug
vñ leget den für saul. Und samuel
sprach. Sih. das da ist belybenn das
leg für dich vñ ysse. wan es ist dir be
halte mit fleys. da ich rüffte dz volkē

Vnd saul lasse mit samuel an dem tag. Vnd sie stigen ab von der höh in die stat. vnd er redt mit saul in de soler. vnd bettet saul in dem soler vñ er schließt vñ do sy warn frū auf gestanden. vnd yzung anfyeng d tag zu leuchten samuel rüffet saul in de soler sagend. Stee auff. das ich dich lasse. Vnd saul stund auff. vnd sye giengen beyd auf. saul vnd samuel. Vnd da sy abstigen in dem niderste teyl der stat. samuel sprach zu saul. Sprich zu dem kunde. das es fur vns gee. Aber du stee ein wenig. das ich dir sag. das wort des herren.

DAS. X. Capitel.

wye saul von samuel gesalbet ward vnd was varzeychen er ym gab. vñ wye er vnder die propheten kam.

Sund samuel
nam ein vass des öls. vnd
goss auf sein haubt. vnd
kam in. vnd sprach. Sieh. der herre hat
dich gesalbet zu einem fürstenn über
sein erb. vnd du wirst erlösen seyn
volk von den henden seiner feinde.
die da sein in seinem umbring. Und
dich wirt dir ein zeychen. das dich der
herre hat gesalbet zu einem fürstenn.
So du heut wirst abgen von mir. so
wirst du vnden zwey mann gegen
mittag bey dem grab rachel. in de
enden beniamin. die werden dir sagē.
Die eslin die du giengst zesusichen. sein
gesunden. vnd dein vater ließ vnd/
wegen die eslin. vñ ist sorgsam vmb
euch. vnd spricht. Was thu ich von
meim sun. Vnd wann du abgeest
von himmen. vnd geest fürbas vnd

kumbst zu der aych thabor. so werde
dich funden drey mann. die steygenit
auff zu got in bethel. d ein treget drey
kyzlein vnd der ander drey luchlein
broz. vnd der dryet treget cyn lagel
weyng. Vnd so sye dich grüssen. so
werden sie dir geben zway brott. dye
wirft du nemē von der hende. Nach
diesen dingē kumbst du auff den bü
hel des herren. do der stand der philis
tiner ist. Vnd so dir da eingeest yn
die stat. so wirft du entgegen habenn
ein schare der weyssagen absteygend
von der höhe. vnd vor in einem psak
ter. vnd ein baucken. vnd ein schal
mei. vnd ein harpfen. Vnd sie weys
sagen. vnd der geyst des herren wirt
springen in dich. vnd du wirst ver
wandelt in einem andern mann. vñ
weyssagest mitt in. Darumb so dyr
kummen alle dise zeychen. so thu wz
dings dein hand findet. wann d herre
yst mit dir. Vnd sollt vor mir abge
en in galgala. vñ ich wirt abgeen zu
dir. das da opferst das opfer. Vnd op
fer die stidsamen getödeten opfer. sy
ben tag soltu harren vnt das ich kün
zu dir. vnd ich sayg dir was du thust
Vnd da er herre abberet sein achselfeit.
das er hyngieng vonn samuel. Gott
verwandelt im ein anders hertz vnd
alle zeychen kamen an den tag. Und
sie kamen zu dem vorgesagten bü
hel. Vnd seht im begegent ein schar
der weyssagen. Vnd der geyst got
tes sprang auf in. vñ er weyssaget in
irer mitt. Und da das al gesahen die
in heten erkant. Gestern vnd cege
steren des dritten tags. das er was
bey den weyssagen. vnd wayslager.
Sie sprachē zueinander. Was dings
ist das. das da ist widerfaren dez sun
as. Ist den nicht auch saul vnder
C ij

Das erst

Buch



den weyssagen. Vnd einer antwurt zu den andern sagend. Vnd cis sein vater. Darumb ist es geleret in cyn sprichwoer. Ist den saul auch vnder den weyssagen. Aber er hort auff zu weyssagen vnd kam zu der hōhe vñ des sauls vater bruder sprach zu ym vnd zu seinem kind. Wa seyt ir byn gegangen. Sie antwurten. Besuchē vye eslin. vnd da wir ir nitt funder da kamen wir zu samuel. vnd seines vaters brud sprach zu im. Sag mir was saget dir samuel. vñ saul sprach zu seines vaters bruder Er sagt vñ das die eslin waren funder. Aber vo dem wort des reichs. das im samuel het gesaget. saget er im nicht. vnd samuel berüffet zusamē das volk zu dem herrn in masphat. vñ sprach zu den siinen israhel. Diese ding spricht

der herre gott israhel. Ich süret auss israhel von egypto. vnd erlöset ewch von der hand der egyptier vnd von der häd aller künig die euch peinigeten. Aber heut habt ir verworffen ewern herrn god. der euch allein hatt behalten vor allen vbeln. vnd von ewern triubsaln. Vñ ir sprechet. Mit nichts. Aber setz eine künig über vns Darumb nun steht vor dem herren durch ewer geburt vnd durch die ingesinde. Vnd samuel siuget zusamē alle geburt israhel. vnd das los geuiel auff die geburt beniamin. Vnd er siuget zusammen alle die geburt beniamin. vnd sein geschlecht. Vñ es viel auf das geschlecht metri. vnd kam vnt zu saul de sun cis Darumb sie suchte in. xñ er ward nit da sunde. Vnd darnach ratsfragte sic. de herrn

ob er doch künftig daher wer. Vnnd der herre antwurt. Niembt war. er ist verborgen darheim. vnd sye ließen vnd namen in von dannen. Vnd er stund in mit des volkts. vnd was höher allem volck. von den achseltz vnd darüber. Und samuel sprach zu allem volck. Ir sebt. den. der herre hat erweckt. das sein gleich nicht sey vñ der allez volck vnd alles volck schry vnd sprach. Der künig lebet. Vnnd samuel redt zu dem volck das gesetz des reichs. vñ schrib sie in de buch von satze das vor den herrn. vnd samuel ließ alles das volck ir yegylichen zu seinem haws. vnd auch saul gieng hyn in sein haws in gabaath. Und ein teyl der schar gieng mit ihm ab. d. herzen got berüret het. Aber die sun besial sprachen. Mag vns den der be balten. vnd sy verschmehten in. vnd brachten im. nicht gaben. Aber er erzayget sich. alles hört er es nicht.

Das. XI. Capitel.
wie die ammoniten streyten wosten gegen iabes galaad. vnd saul vor kam. vnd nam alles volck israhel zu ym vnd strytt vnd gewunn.

End es geschah als nach eine moned. Na as d ammoniter stig auff vnd begund zustreyten wider iabes galaad vnd alle mann iabes sprachen zu naas. Hab vns vergelüttet vnd wir dienen dir. Und naas d ammoniter antvurnt zu in. In dysem mach ich das gelübd mit euch. d. ich

aufbrech die gerechteit augen ewer aller. vnd setz ewoch zu einem laster allem israhel. Vnnd die alten iabes sprachen zu ihm. Verleih vns sibē tag das wir senden botzen zu allen endē israhel. Und ob d nicht wirt der vns beschurmet. so wöllen wir auf geen zu dyr. Darumb die botzen kamen in gabaath saul vñ redē dy wort das sie das volck hört. Vnnd alles volck hub auff sein stymm vnd wey net. Vnnd seht saulkam von acker. nachuokende denn ochsen. Vnnd sprach. Was hat dz volck. was wey net es. vñ sy verlunten im die wort der mann iabes. Vnnd der gayst go tes. sprang in saul da er gehört dy se wort. Vnnd sein grymm ward vast erzörnet. Er nam yetwederen ochsen vnd baw in zu stücken. vñ sand sye durch die hend der bottenn in allen erden israhel. sagennd. Eyn yegylicher der nicht aufget vñ nach uolget saul. vnd samuel. also wirr gerhan seinem ochsen. Darumb dye vorcht des herren bestund das volck vnd sy giengē auf als ein man. vnd er zelet sy in bezech. Und der sun israhel waren dreyhundertausent. Aber der mann iuda dreysigtausent. vñ sy sprachen zu de botzen die da warn kummen. Also spreche zu den man nen dy da sein in iabes galaad. Morgen so dy sunn wirt warmm so wirt ewoch das heyl. Darumb die bottenn kamen vnd verlunten es den mannen iabes. Sie wurden erfrewet vnd sprachen. Morgen werden wir aufs geen zu euch. vñ ir werdet vns thun alles das euch gefelt. vñ es geschah da d mörgelich tag wz kumē. Saul schickt dz volck in drey teil. vñ zu d fruwach gieng er ein in dye mitte der

C iiij

Das erlt

Buch

gezeld. vnd schlug ammon als lang
vnt das der tag erhyzet. Vnnd dye
anderen wurden zerstrewet. also das
zwen von in nicht wurden gelassen
beyeinander. Vnd das volck sprach
zu samuel Wer ist der. der da sprach
saul wirdt nitt regierent vber vns.
Gebe her die mann. vnd wir erschla-
hen sy. Vn saul sprach. Reiner wirt
erschlagen an disem tag. Mann heut
hat gethan der hert das heyl in ista-
bel. Vnd samuel sprach zu de volck
Kumbt. wir wöllen geen in galgala.
vnd wöllen da vernewen d̄ reich.
Vnd alles volck gieng in galgala.
vnd machten da saul zu einer künig
vor dem her in galgala. Vnd opfer-
ten da dye fridsamen opfer vor dem
herren. Vnd da ward saul großlich
erfrewet. vñ alle man istrukel gar vast

Das XII. Capitl.

wye samuel vor dem volck bekante
das er sie nye beschwert het. Vnd na-
me des den herrn zu zeugin.

Und samuel

sprach zu allem istrukel
Seht. Ich hab gehö-
ret ewer stymm. nach
allen dingē dy ir habe geredt zu mir
Vnd hab gesetzett einen künig über
ewch. Vnd nun geet der künig ewch
vor wann ich bin eralstet vñ ergroet
Vnd mein sin sein mit euch Darum
ich hab gewandelt vor euch vñ mei-
ner küntheit vnt an disen tag. Seht
Ich bin gegewürtig. Redet vñ mir
vor de hirn vñ vor seinc gesalbē. ob

ich ye eine einen ochsen genomē hab
oō eincesel. ob ich yemāt hab beleydē
get. ob ich yemāt hab verdrücket. ob
ich hab empfangenn dye gab vonn
der hannd eines menschen vnn
ȳch vorschmeß es heut. vnd widgis
es ewch. Vn sie sprach. Du hast vns
mit beleydiger. du hast vns nicht ver-
drücket. Noch hast keinn ding ge-
numen von der hand eins menschen
Vnd er sprach zu in. Der hert ist ge-
zeug wider euch. vnd sein gesalbē
ist gezeug an disem tag. das ir nicht
habt fundē ein ding in meiner hand.
Vnd s̄ye sprachen. Er sey ein gezeug.
Vnnd samuel sprach zu dem volck.
Der hert der gemachett hatt moyses
vnd aaron. Vnd hat aufgesuret un-
ser veter von dez land egypto. der ist
da. Darum b. nun steht das ich krieg
wider ewch in dem vrteyl vor dem
herrn. vñ allen de erbarmēde des her-
re. die er hat gehä mit euch vñ mit-
ewr vetern. wie ist iacob eingegan-
gen in egypto. vñ ewer veter dye rüf-
ten zu de hirn. vñ der hir sandt moy
ses vnd aaron. Vn er suret aus ewer
veter vñ de land egypto. vnd satzt
sie an der statt. Sie vergessen ires her-
ren gottes. vnder antwürtt s̄ye in
die hirnd zyzare des meysters der rit-
terschafft azor. vnd in die hand der
philistiner. vnd in die hand des kün-
igs moab. vnd sie stryten wider
s̄ye. Aber darnach rüfften s̄ye zu de hirn.
Wir haben gesündett. wann wir habenn gesa-
sen den hirnen. vnd habenn gedie-
nett baalym vnd astoroth. Dar-
um nun erlöse vns von den henden
unser feinde. so wöllen wir dir dy-
nen. Vnd der hir sandt ieroabal.
vñ badā. vñ sampson vñ barach vñ

yeptehe. vñ samuel. Vñ er erklost ewch vñ der hand ewer feinde zerungumb vnd wachten zuuersichtiglich. Aber da ir saht dñ naas d künig d sun ammon was kummen wider ewch. Ir sprach zu mir. Mit nichet. Aber der künig gebiet vns. da ewer herre gott regiertet in ewch. Darüß nun ist ewer künig gegenwirtig. denn ir habe er weit vñd geyschet. Sech. d herre hat ewch geben einen künig. Ob ir fürchtet den herren. vñnd im dienet vñnd höret sein stym. vñd mit scherpset den mundt des herren. ir vñnd ewer künig der da gebeut über ewch. Ir nachholgt dem herren ewerm gott. Höret ir aber nit die stym des herren sinder ir scherpset seine red. dy hand des herren wirt über ewch vñ über'ever veter. Aber auch nun steht vñd seht das gross ding. das der herre wirt tun in ewerm angesicht. Ist den nit bent d schnidt des waytzens. Ich wil anriessen den herren vñd er wird geben die stym. vñd regen. Und ir werdt wyssen vñd wert sehen das yr ewch habt gehabt ein gross vbel in dem angesicht des herren. das ir begeret einen künig über ewch. Und samuel schry zu dem herren vñd der herre gabe die stym vñd die regen an dñ tag. Und alles volck forscht großlich den herren vñnd samuel. Und als volck sprach zu samuel. Bitte zu deinem herren got vñb dein knecht dñ wir nit sterben. Wann wir haben zugeleget das vbel allen vñsern sun den. das wir vns haben begeret einen künig. Und samuel sprach zu dem volck. Nicht wöllet euch fürchten. Ir habte ewch gehabt alles ditz vbel. Jedoch. nit wöllet ewch scheyde von dez rück des herren. Aber dienet

dem herren in allem ewr m hertzen, vnd nicht wöllet ewch neygen nach dñ oppigēdinge. die ewch nit nütz sein noch ewch erklossen. Wan sy sein vp pig. vñ d herre verleßt nit sein volck vñb seinen grossen namen. wann d herre hat geschworen ewch im zemach zu einem nutzen volck. Aber dy sinde sey von mir ym herren. das ich auffbör zu betten vñb ewch. Und will euch leren einez rechten weg vñ einen gntten. Darumb fürchtest den herrem. vñnd dienet ym in der warheit. vñd auf gantzem ewern heeren. Mann ir habe gesehen die gros sen wunder. die er hat gehabt in euch. Und ob ir verharretsin dem vbel ir vñd ewer künig. so werdet ir mit eynander vergeen.

Das. XIII. Capitel.

wye samuel saul vorsaget wenn er den wissen gots nicht reth. wye es im darumb solt geen.

And was ein sun eyne iars. da er an sieng zu regieren. vñd regieret zwey iar über israel. Vñ saul erwelet im dreytausent von israel. Und es warn mit saul zweytausent in machmas vñd an dez berg bethel. vñd tausent mit ionatha in gabaa beniamin. Aber alles and volck ließ er ein yeglich in seinn tabernakel. Und ionathas schläg dye schicklig d philistiner. die da wñ in gabaa. Vñ da dñ herre gehörer dñ philistiner saul sang mit dñ horn in alle läd. sagend. Das sullen hören die hebreyse. Vñ C iij

Das erst

alles israhel höret das geschrey. saul
hat geschlagen das gelegter der philis-
tiner. Und israhel richtet sich anff
wider dye philistiner. Darumb das
volck rüft nach saul in galgala. vnd
die philistiner samelten sich zustrey-
ten wider israhel dreyssigtausent wa-
gen. vnd sechstausent reyter. Und
der ander bōsel. w̄z in der menig als
der sand. der da ist an dem gestat des
meers. Sy stigen auff vnd satzen dy
gezeld in machmas. zu dem aufgāg
berhauen. Da das sehen die sun isra-
hel. das sy waren in die enge gelegeet
wann das volck ward gepeyniget.
vnd verburgen sich in den gruben
vnd in den hölern. vnd in den stey-
nen. vnd in den klüsten. vnd in den
cystern. Aber die hebreer durchgiengē
den iordan in der erden gad vnd ga-
laad. Und da noch saul was in gal-
gala. alles volck das im nochtogē
was erschrocken. Und harret siben
tag nach gefallen samuels. Und sa/
muel was nit in galgala. Und das
volck vyele vor ym. Darumb sprach
saul. Bringet mir das ganz opfer
vnd die fridsamen opfer. Und er op-
fert das ganz opfer. Und da er herte
erfülltet zeopferen das ganzt opfer.
Secht samuel kam. und saul gieng
aus ym entgegen. das er yn grūße.
Und samuel redet zu ihm. Was hast
du gethan. Saul antwurt. Da ich
sach. das das volck vyle vonn mir
vnd du nit kamest nach den gefallē
tagen. Und die philistym warn ge-
sament in machmas. da sprach ich.
Um werden abgeen dye philistym
zu mir in galgala. vñ ich hab nit ge-
senemütiget das angesicht des herre
Wezwungen mit notturft hab ich
Geopfert das ganz opfer dem herren.

Buch

Vñ samuel sprach zu saul. Du hast
gethan törlisch. vnd hast nit behütte
die gebot deines herren gottes. die er
dir hatt gebottē. Und wen du es nit
hetist gehabt. so hett yezund der herre
bereyt deyn reich ewiglich vber ista-
hel. Aber mit nichts wirdt auffsteen
fürbas dein reich. wann der herre hat ym
gesucht einen andern man nach
seynem herzen. vnd der herre hat ym
gebotten. das er wer ein fürer vber
sein volck. darumb das du nitt hast
behüt das der herre gebot. Und sa/
muel stund auff. vnd gieng auff vō
galgalis. in gabaa beniamin. Und
dy andern völker stigen auff nach
saul entgegen dem volck. Dy bestric-
ten sy kumend von galgalia in ga-
baa in dem büchel beniamin. Und
saul zellet das volck. das bey im
ersunden ward bey sechshundert
mannen. Und saul vnd ionathas
seim sun. Vñ das volck. das da ward
fundē mit in. was in gabaa benia-
min. Aber die philistiner stigen auf
in machmas. Und drey scharen gi-
gen auf zustreiten von den herbergē
der philistiner. Ein schar gieng ge-
gen dem weg effraim. zu dem land
saul. Und die ander giengē ein durch
den weg berheron. Aber die dritt ke-
ret sich zu dem weg des ends in dem
land sabaa. des angeendē tals gegē
der wüst seboin. Vñ ein eyenschmid
ward nit fundē in allez land israhel.
Vñ die philistiner behütte. das vil-
leicht dy hebreer nicht machē schwert
oder sper. Darüb alles israhel stigab
zu dē philistinern das ein yeglicher
scherpfet seyn pflugeySEN vñnd sein
hawen. vñ sein agst. vnd seine kreuz
vnd seinen karsch Wan die scherpfē
der pflugeySEN. vñ der hawen. vñ der

trelik. vnd der acksen warden wider stossen vntz zu dem grath. Vnd daß tag des streytz was kumen. schwert vnd sper ward mit funden in d hād alles volks. das da was mit saul. vnd mit ionatha. on saul vnd ionatha seines suns. Vnd die ordnung d philistiner gienge auf. das sie aufstigen in machmas.

Das.XIII. Capitel

Wie ionathas der sun saul ws mit dē philistinern styt. vnd syc veriaget.

Ind es begab sich an einem tag. das ionathas der sun saul sprach zu einem üngling seinem wepner kum das wir geen zu dem heer d philistiner. das da ist ienhallb dyser statt. Aber er sager das selft mit syc nem vatter. Cum saul wonet in dez eussersten teil gabaa vnder ein mar granapfelsbaum. der da was in de acker gabaa. Vnd das volck wz mit um bey sechshundert mannenn. Vnd achias d sun achitob des bruders iacob des suns phinees. der da was geborn auf hely d priester des berren. der trug das ephod in syld. Aber das volck wehet nit wo ionathas wz hin gegangen. Vnd es warn zwischen d auffgeng durch die sich ionathas ar beitet zu geen zu dem heer der philistin hoh felse zu beiderseitten. Vnd fels in massen wie die zent hin vnn der vast hoh. Der nam ein böses. vñ der nam des andern senes. Eyn fels hoh. gen mitternacht gegen machmas. vnd der ander zu mitttag gegen gabaa. Vnnd ionathas sprach

zu des üngling seinē wepner. Küm vnd las vns geen zu dem heer d wir beschritten. ob villeicht der heer etwas thū für vns. wann es ist nicht schwer dem herren heylsam zemachte in vil oder in wenig. Vnd sein wepner sprach zu ihm. Thū alleding dye do gewassen deinem herzen. Gee wa du begerest. vnd ich wird bei dir wahn du wilst. Vnnd ionathas sprach Sih wir geen zu visen mannen. Vn so wir in erschein. ob sie also werde reden zu vns. beleibet. vntz das wir kumen zu euch. so sullen wir stē an vns statt. vnd nit außgeen zu yn. Wann ob sie sprechen steygt auß zu vns. so sollen wir außsteigen zu yn. Wann der heer hatt sic geantwurte in vns stende. Dih wirt vns ein zeychen. Darumb ir ietweder erschyn dē heer der philistiner. Vnd die philistiner sprachen. Seht die hebreer geet auf von den hölern. in den sie warē verborgen. Vnd die mann redten zu ionathas. vnd zu seinem wepner vō dem heer. Vnd sprach. Steiget anff zu vns. so wöllen wir euch zeuge ein ding. Vnd ionathas sprach zu syc nem wepner. Wir steygauff nach uolz mir. Wann der heer hatt sy ge antwurt in die land israhel. Vnd ionathas stigauff vnd kroch mit henden vnd mit füssen. vñ sein wepner nach ihm. Vn da sie sahen das anlitz ionathas. Etslich vieln vor ionathas vnd die andern erschlug seyn wepner. der im nachuolget. Vnd ward die erst plag die ionathas schlug vñ sein wepner. als bey zwenzig mannen in mitteln teil des ackers dye eyu par ochsen hatt gewonet cynes tags zu ackern. vnd ist eyn wunder worden in den gezeldten. vnd durch

D 1

Das erst

Buch

die ecker. Vn auch alles volck ires he-
ers die da warē gegangen zustreutten
erschreck vnd die herbergen wurden
betriubet. Vnnd es widerfur als eyn
wunder vō got. Vnnd die speher saul
die da waren in n gabaa beniamin
sahen es. Vnnd secht die menig was
erstrent. vnd floh bin vnd her. Vnnd
saul sprach zu dem volck das bey im
was. Ersucht vn seht. wer ab gegag
en sey auf vns. Vn da sie hette durch
suchet. es ward fundē das ionathas.
vnd sein wepner nit da waren. Vnnd
saul sprach zu achia. Zufuge die arch
gottes was da andem tag. mit de su-
nen israhel. Vn da saul redet zu dem
priester Da erhüb sich ein grosses bö
sel um den gezeldten der philistiner.
Vnnd wuchs langsam vnd döner
elerlicher. Vnnd saul sprach zu de pri-
ster. Jewh zūsamen dein hand. Dar
umb saul vnd alles volck dz do wz
mit im. schrey zūsamen. vnd kamen
vnz zū der statt des streits. Vnnd se-
het das waffen eins yeglichen war-
de gekeret zu seinem nebsten. vn eyn
vast grosse erschlaßung. Auch dy he-
breer die da waren mit den philisti-
nern. als gestern vn egestern des trit-
ten tages. Vnnd waren aufgestygen
mit in inn den herbergen. die kerren
wider das sie waren mit israhel. vnd
bei den die da waren mit saul vnd io-
natha. Vnnd all israhel stē die sich het-
ten verborgen an dem berg efftaiim.
da sie hören das die philistiner ware
gefloschen. sye geselten sich mit den irē
zū dem streit. Vn es waren mit saul
als bey zehn tausent mann. vnd d
kerr behielt israhel an dem tag. Vn
der streit volkam vnz zū behauen.
Vnnd die mann israhel wurden in ge-
selle an dem tag. Vn saul beschwū

re das volck sagend. Verfluchet sey
der man der da yset das brott vntz
an den abent. vntz das ich mich rich
vo nn meinen veinden Vnnd alles
volck aße nicht brott. Vnnd alles
volck des landes kam inn den walt.
in dem da was das honig auff dem
antlitz des ackers. darüb alles volck
gieng in den walt. vnd ein flyssen
des honig erschyn. vnd keiner fügt
sein hand zū dem mund. Wann das
volck vorcht den ayd. Aber ionathas
het nitt gehörct da seyn vatter besch-
wür das volck. Vnnd strackt das ö.
berteyl seyner rüttten die er hieft inn
seyner hand. vnd duncket sye in dy
veykt des honigs. vnd keret seyne
hand zū seim mund. vnd seyne au-
gen wurden erleuchtet. Eynet von
dem volck antworte vnd sprach zū
im. Dein vatter hatt bestricket das
volck mit eynem beschworen ayd sa-
gend. Verfluchet ist der man. der da
heut yset das brut. Aber das volck
ward schwach. Vnnd ionathas sprach
Mein vatter hat betriubet das land
Ir self habt gesehen das meyn au-
gen seyn erleuchtet. Darumb das ich
hab versüche t eyn wenig vonn disez
honig. Wicuif met ob ich ein wenig
het geessen vō dem rauß seyner seynd
den er vand. Wer denn nit worden
eyn grosse plag vnder den philisti-
nern. Darumb sye schlügen an dem
tage die philistiner. vonn machmis
vnz in baylon. Vnnd das volck wz
gar müd. Es keret wider zū deß rau-
be. vnd nam schaff. vnd ochsen.
vnd felber. Vnnd erschläge sy auff
dye erde. Vnnd das volck aß mit de
blut. Vnnd verkündten es saul sa-
gend. das das volck het gesündet de
herren. vn hett geessen mit deß blut

Vnde esprach ihesu habt ihsen gege no
cht nu ihzum zumeine geset
fesse ihz sprach saul weder des
knewet vnde ihz beset ion sprach
zum jzam verfluchte her sin zu
meine obse von einer in demu
erschlaecht die erf im vneset von
verwendet mit sindem heire zu
seunis dem blut von allen alles
wolct fueret zu ein verfluchte con-
tra ihz an seine hand vntz zu der
nacht vntodent es davon saul
beweget em altar de ihre vnsie-
ngest aldemeste an zuburke
etnealit den heire von saul sprach
wie kule fale in de nacht abe die
philesteer vni superiuiste vntz
d de mortfe ex leidste vnsion
kame ma us in last von d wolle
illes sprach d dien dunct qutm
deme doge d tu vnd de priest sprac-
chi vries sulle dasce ex ge ruyt
vnsie ratz fraupt de heire sag
ow Nahuolge ich de philesteeg
an uort d u si mit midic hand
israel von ec antwoert i mit a de-
tag vnsall sprach fueret heire qu
alefinste des volcs vni noiseton
heit duco noe sic hilt begeleip
disce sind de her lebt de begalze
ihedel wa ob die ist geschaffen
duco ionata a meme sumex liss-
cabe on al qnde nechq vni zu
disen wiedeocdt m kame voden
volck vns sprach zu ale israel q
ader ihz in ame rass vni ihs vni
natas mein sic vnsen in de and-
er teif zu das volck antwoert zu
sol d da duckt qut in de meoge
distrition sol sprach zu de ihre
get israel ob der got is rader gib
am vretail warbit das das du

heit mit ant wirst denke knecte
sild die zeitung ob die sind ist in
zur oder ionathas menen
sundige die zu tuer ist ist kost
it in deme volk sagt din heilheit
vngentias word begeift vnsol
vnd wolt gien es in sou sp-
rach legt daslo sign wiscen me
vntwiss ionathas sun
vnt ionathas wold begeift
vnsol sprach zu ionathas sag
me von hast giet vngentias sagt in vnsol sprach resicut habich
resicut am nach thonge ande
bobe deu mit die du was in meme
hand vnd sihe ich stich vnsoul
sprach disse dinge cum me got vns
beseitiget zu redex vngentias
du stacdest des tods vnd das wolk
sprach zu sal vngentias
nach da dat geto das to go
hail in israel did ist am lastende
her lebtes flet mit on hau so sein
emfert and die eode wa hilt hat
er geroncket mit got darub dz
wolt edesat ionathas her mit
ecke vnsol schied sich von nach
uol get me die philistain vnd die
vngentias er denkt ihm in te stet vns
vnsol wold festiget uled reis
sehet vnsoul duet de vngentias
worde al sin find wnde moab vnn
wonde die sin amo vnsol vnd die
lung folte vnsol die philistair vniw-
er vond wa er set him loet ee
samet dr heer vnsol licht ameleschon
edesat i her vnd der hand sonore
verwoester vnsol die sien soul kare-
en ionathas vnsol resau vnsol me-
lepsua disse namen seines zw-
aier tochter der man der eerst
geborene mecob vnsol der nam
der minder michel vnsol der nam
des vorebs soul actymoen die

४

DAS ERST

Büch

tochtē achimaaß vñ der nam des
firstē soymē viteschaft abmē
desun nec semes vatterē bruderē
vom cis road der vate soul vñne
der wate abne desun abiel vñ
es vñt am gewaltigestē wate
die pñlischē al die jasoul vñ
melch soul sach ame stachen
marongeschet zu de seit den
gesellet ecam zu

DAS XV CAPITEL WIE
soul mit ihet als im samuel ge
langt get wo gootes werfe dagge
hoda besse wer dan die offeng

nd samuel sprach
zusaul d' hec samb m
ich drich dich salit zu
amē lidn trile sam vñt israel
dneu nñtbor die shn des hec
dis dñg spricht d' hec d' hec
ich hab gemerkt die dñg die am
elektet israel in welch dñvce
im vñd stud an dan weg dñc
uffstig wo egypto dñcne min
gehn eschitath ale lech vñ
wevist all sén dñg nicht sñ
son nñt bewe etwae wo alle d
nñf die son seind aber eschitath
wo de maront zu dem wiðun
den hñme vñdersugende den
otßen im de esd die komct
eic von dat schaf dñcne saul
gebot den volk vñ zalt sie
als die leone zwon hñdet
tausent fügengere von der
man vñ in iuda zehortus et
vñ dasaul was kumē zu der
stat an elekt es stett die
heimlichen gefegte bei den

bachon soul sprech zu tene get
hþn schauerlich him vñ rochte
ab vo amaledi uq dicti willame
ein wirkel mit in room du haust
gethon exämde mit alle sun
seahet das in usftite wo egypto
vñtineus schet sicq vñ detmit
conelach vñsaul schluige am
elech vñsularont d' extam zu
sue die da ist gege der tegent
criptiv begeif agat de hñtis
endt abe ale gemam lófet
exschluet ecam dem mund debw
afens vñsaul schot auch des
wolts agat vnd de besta heodd
schaf vñ d' schwaige vñ d' ge
wandond vñde vñ alle de omg
die daschön wacend die wolt
er mit der beone abewah dñgs
schmoðon vñt vñt vñt vñt dñ
exschluge h' dñgus dabmet
de felke waled zus amuroel sag
ent mich reint das ich hab off
eget sol zu amelung wace
hat mich gelasse vñ hat nñt
füllt meme voort mit dom
weet vñ samuel waled betru
bet vñt vñt zu de here die g
nigenacht am da samuel vñt
äfestade in d' nacht d' er feie
genz zusaul dñcne samuel
zot tunder d' saul vñ kumē in
caemelu vñ bet in usf gericht
am siqaste høge vñt vñt vñ
ide gege ame vñt abfestigen
in qalala dñcne samuel tam
zot saul vñ saul opfert amga
nges opfer dom hec vñt den
aeste fruchte der icon be die
exhet brachte vñt amaledi
vñt da samuel vñt vñt vñt
men zu

saul. Saul sprach zu ihm du bist gesegnet vor dem herren. Und ich hab erfüllt das wort des herren. Und samuel sprach zu ihm. Und welche ist die stymme der herd die da kommt in meynen oren. Und der schwayge die ich hör. Und saul sprach. Sie haben sie hergesüret vom amalech. Wann das volck hatt geschonet den besten schaff vnd der schwayg das sye sy opferten dem herre gott. Aber dyen andern ding haben wir erschlagen. Und samuel sprach zu saul. Lass mich. und ich sag dir dy ding die der herz hat gerede zu mir in der nacht. Und er sprach. Kede. Und samuel sprach. Da du klein warst inn deynen augen bist du nicht worden ein haubt inn den geschlechten israhel. Und der herz hatt dich gefalbet zu eynem künig über israhel. Und der herz sanct dich in den weg und sprach. Gee. und erschlaß dy sünden amalech. Und streyt wider sye vnt zu iher verderbung. Darumb warum hörest du nit die stym des herren. Und du bist gekeret zu dem raus. Und hast getan das übel vor den augen des herren. Und saul sprach zu samuel. Ja ich hab gehöret die stymme des herren. Und bin gewandelt den weg durch den mich der herz sanct. Und ich hab hergebracht agag den künig amalech. Und die amalechiter hab ich erschlagē. Aber das volck nam von dez raus schaff und ochsen. die ersten früchte der thyer. die da seyn erschlagen. das es opfert seym herren gott in galgas. Und samuel sprach. Wil denn der herz mit die ganzen opffer. oder die gerödten opffer. und nitt eer d' man gehorsam sey der stymme des her-

ren. Wann vil besser ist die gabs/ sam. dann die gerödten opffer. vnd aufmercken mer. dann opfern die veyste der widerere. Wan widerstreiten ist gleich als eyn sind der zau/ bernis. und als eyn tödlich sünde der apgötterey. ist mit wöllen volge Darumb aber das du hast verworfen das wort des herren Der herz verwirft dich das du nicht seyest eyn künig. Und saul sprach zu samuel. Ich habe gesündet. wann ich habe übergangen das wort des herz. vñ deyne wort. Ich vorcht das volck. und warde gehorsam iher stymme. Aber nlin sit ich. trag meyn sünde. Und kerwider mit mir das ich bee zu dem herren. und samuel sprach zu saul. Ich bere nitt wider mit die wann du hast verworfen das wort des herren. und der herz verwirffte dich. das du nit seyest ein künig über israhel. Und samuel umkeret sich das er hingyng. Aber saul begryff das öberst teyl seynes mantels. vñ der ward zerissen. Und samuel sprach zu ihm. Der herz hatt heut vor dir geryffen das reych israhel. und geantwurt deynem nebsten. der beser ist denn du. Und der überwint der israhel wird dir nitt übersehen. und wurde mit geneyget mit der rewe. wann er ist keyn mensch das er büß würcke. Und er sprach. Ich hab gesündet. Aber nun ere mich vor den alten meynes volck. und vor israhel. Und kerwider mit mir das ich anbetete deynen herren gott. Darumb samuel keret sich vmb vñ nachfolget saul. Und saul anbetet den herren. Und samuel sprach Fürst kere zu mir agag den künig amalech. Und im ward brachte agag

D 11.

Das erst

Buch

Der weyßtend zytterend Vnd agag sprach. Scheydet denn also der bitter tod. Vnnd samuel sprach. Als dein waffen machet dye weyber on sün. also wirt dein müter seirvond de wei be on sün samuel schnyd in zestücke vor dem herren in galgalis. Vnnd samuel ging hyn in ramathä. Aber saulstyg auff in seyn hauf un ga/ baa. vnd samuelsjäh fürbas nit mer

saul vnz an den tag seynes todtes. Jedoch samuel beweint saul. dann den herren het gerawen. das er hett gesetzet saul zu eynem künig über israel.

Das.XVI.Capitel.

Wy der herz samuel gebot dauid zu salben zu eynem künig. vnd wye re auff der harpffen spile.



And der herz sprach zu samuel. Vnz wye lang beweynet du saul. so ich in hab verworsten das er nit regir über israel. Fül dein horn mit öl vnd küm das ich dich sende zu ysa den betkleemiten. Wann ich hab mir fürgesehen eynen künig von der seynen sünien. Vnnd samuel sprach. Wye wird ich geen. dann saul wird es hören vnd mich tödten. Und der herz sprach. Zum eyn kaff von der schrayg in deyn hand. vnd sprach. Ich bin kumen zu opfern de herren. Vnnd solt rorden ysa zu dem opffer. Vnnd ich wil dir zeyge was du thüst. Und welchen ich dir zeygen den sell. Darumb samuel tec als der herz hett geredt zu ihm. Vnd

kam ihm bethleem. Und dye alten
der statt wunderten sich. und küs-
sen im entgegen. Und sprachen. Ist
aber deyn eyngang feidsam. Und
er sprach freudsam. Ich byn kumen
zeopfern dem herren. Werdet ge-
heyligt. und kümpt mit mir das
ich opfer. Darumb er heyligt ysaï
und seyn sun. und rüffet sye zu
dem opfer. Und da sye waren eyt
gegangen. Er sah kelsab. und sprach.
Ist denn seyn gesalbter vom
dem herren. Und der herre sprach zu
samuel. Nicht schawo seyn angesicht
noch dye höhe seynes gewehs. wan
ich hab in verworffen. Ich vteilt nit
noch dem angesicht des menschen.
Wann der mensch sieht dye ding dy
scheinen in dem antlitz. aber der her-
re sieht an das hertz. und ysaï rüffet
aminadab. und führet in für samuel.
und sprach. Der herre hatt nit er-
wecket dysen. und ysaï führt samuel
zu. von dysen sprach er. Der herre hat
auch nit erwecket dysen. Darumb ysaï
führt seyn syben sun für samuel. von
samuel sprach zu ysaï. der herre hatt
nit erwecket auf dysen. Und samuel
sprach zu ysaï. seyn denn yetzunt
erfüller deyn sun. Er antwurt. Es
ist noch eyn ander eyn kleiner. und
er weydet die schaff. Und samuel
sprach zu ysaï. Sende nach ihm. und
für in herz zu. dann wir werden nit
rüien. ee dann dysen daher kummer.
Darumb er sant. und führet in zu.
und der was rot. und schönes an-
gesicht. und zierliches antliz. Und
der herre sprach. Steeauff und salb
wann er ist es. Darumb samuel nahm
das horn des öls. und salbet in inn
mitt seynen brüder. Und der geyst
des herren ward gericht in dauid vo-

dem tag. und fürbas. Und sa/
muel stünd auf. und gung hin ut
ramatha. und der geyst des herren
schyd sich vonn saul. und der böß
geyst bewegter in vonn dem herren.
Und dye knecht saul sprachen zu
ihm. Sieh der böß geyst des herren be-
weget dich. Unser herre der kunig ge-
byet uns. und deyn knecht dyte da
seyn vor dir sischen eynen man der
singen kan inn der harpffen. und
so dich begreyfe d böß geyst des her-
ren. dz er sing mit seynen hand. das
du es mögest dester ringer ertragen.
Und saul sprach zu seinen knechten.
Fürscher mir eynen. der da wöltum
de harpffen. und führet in herre zu mir.
Und eyner von den kinden ant-
wurt und sprach. Seht ich hab ge-
sehen den sun ysaï. den bethleemi-
ten. der kan harpffen. Und den ster-
ckensten inn der krafft. und eynen
streycberen man. Und eynen witz-
gen in den worten. und eynen zyr-
lichen mann. und der herre ist mie
im. Darumb saul sande boten zu
ysaï sagend. Send zu mir dauid dei-
nen sun. der da ist in den weydingē.
Darumb ysaï nam eynen esel vol-
mit brott. und cyn lageli mit wein
und eyn fitzley von den geysen
und sand es zu saul durch die häd
dauid seynes suns. Und dauid kam
zu saul. und stünd vor ihm. und er
hett in liebe großlich. und warde
seyn wepner. Und saul sande zu
ysaï sagend. Dauid soll steen in dey-
nen angesicht. Wann er hatt sun-
den genad vor meynen augen. Dar-
umb wann der böß geyst des her-
ren begriff saul. Dauid nam dy har-
pffen. und schlug sye mit seynen hand
und er ward wider erkücket. und

D uij.

Das erst

Buch

Kett es rünger. Wann der böß geyst
schyd sich von ym.

Das.XVII.capitel.

Wye goßtad mit den philisteyern
kam. vnd nyemand dorste in bestret-
ten. vnd wie sich dauid an yn rich-
tet vnd yn tod schläg.



DEnd die philistiner samelten ir geselschafft zu dem streyt. vnd ka-
men zusammen in sochoth inde. vnd sa-
gten dy herbergen zwische sochoth
vnd azetha inn den enden des herre.
Aber saul vnd dye mann israhel
wurden gesamelt. vnd kamen yn
das tal des threibunts. vnd richten
die spytz zestreitten wider dye philis-
tiner. vnd dye philistiner stunden
auff dem berg von disem teyl. vnd
israhelsti. auff dem andern teyl.
vnd das tal was zwischen in. Vnd

eyn man eyn basthardt. gieng auf
vonn den herbergen der philistiner
Mit namen Goliath von geth. des
höhe was sechs elenbogen. vnd
eyn spanne. vnd eynen eyn heln
auff seym haubt. vnd was angele-
get mit eynem gestrickten bantzer
vnd das gewicht seynes bantzers
was fünfftausent sikel des eres. vnd
kett erin stifeln an den beynen. vnd
eyn erin schilt bedecket sein achseln.
Vnd der schafft seynes spers. was
als einbaum der bewenden. Aber dz
eysen seynes schafts het fünffhundt
sickel eysens. vnd seyn wepner gung

Der Künig CCXIII.

Vor ihm. Er stünd vnd schrey gegen
dem volck israel. vnd sprach zu ihm.
Warumb seit ir kumen berey zu de
streyt. Bin ich denn nit der philistin
ner. vnd ir die knecht saut. Erwelet
einen man auf euch. vnd der geeab
zu cynem besundern streyt. Ist das
er mit mir mag streyten. vnd mich
schlecht. wir werden euch knecht.
überwind ich aber in. vnd schlaß in
ir werdet uns knecht. vnd dienent
uns Vn der philistiner sprach heit
hab ich laster zugezogen den gesel
schafften israel. gebe mir eynen ma
nn und er gee eyn mit mir cynen sun
dern streyt. Vnnd da saul vnd als
mann von israel horen sölliche
wort des philistiners. sy erschrecken
vnd vorchten sich hart. vnd da
und was eyn sun des mans effrati.
von dem da vor ist gesage von herc
leem inde des nam was ysai der het
acht sun. vnd er was ein man un
den tagen saul. al vnd groß vnder
den mannen. vnd seyn drey sun dy
streit Dis sein dy name seiner dreier
sun. dy da gingen zu dez streyt. Eli
ab der erst geborn. vnd amanadab
der ander. vnd samma der dryt. vñ
dauid was der mynst. Darumb da
dy drey merern nachholgten saul.
dauid ging hyn in herclem. vnd
keret wider von saul. das er weydet
dy herc seynes vatters. vnd der phi
listiner ging herfür an dem morgē
vnd an dez obent. vnd stünd vyer
tag. vnd ysai sprach zu dauid
seynem sun. Cym deynen brüdern
sechs mas geribner eber. vnd dyese
zehn brot. vnd lauff in dy gezel
keß dy eung zu dem überern. Vnd

heimsuch deyne brüder. ob sye thür
recht. vnd lern wa mit sye geordet
seyn. Vnnd saul vnd disc. vnd alle
sun israel stritten wider dy philis
tiner in dem tal des therebunts. Vn
also dauid stünd auf fru vnd em/
psal dem hütter dy herd. vnd ging
hyn geladen als im ysai hett gelot
ten. Vnnd kam zu der statt maga
la vnd zu dem heer. das da was vñ
gegangen zu dem streyt. vnd schrey
in dem fechten. Vnd israel richteet
dy spatz. auch dy philistiner waren
berey entgegen. Darumb dauid ließ
dy vas die er het gebracht vnder dy
hand des hütters zu den wartecken.
vnd ließ zu der stat des streits vñ
fragt ob alle ding würden recht ge
than bey seynen brüdern. Vnd noch
do er redt zu in der mann der bast/
hart vnd philistiner. von geth. mit
namen goliat. erschyn auffsteigend
vonn den herbergen der philistiner.
Vnnd do er redet dy selben wort.
dauid hört es. vnd alle israeliten
da sye herren geschen den man flu
hen vor seinem antliz. vnd vorchte
in hart. Vnnd eyn yeglischer von
israel sprach. hastu nit gescheit
man der da auffsteyget. Wann er stei
get auff zuuerachten israel. darumb
der da erschlecht dysen man. de wir
der künig reych machen mit michel
reichum. vnd gibt im seyn reych
tum. vnd gibt im seyn tochter. vñ
wirt machen das hauf seynes vat
ters on syns in israel. Vnd dauid
sprach zu den mannen dy da stün
den bey im sagend. Was wirt gege
ben dem man. der da schlecht dyer
philistiner. vnd nimpt hyn dyese
schand von israel. Wann wer ist
der philistiner. der unbeschryttens

Das erste Buch

der da hatt verachteet dye spitz gores
des lebendigen. Und das volck ver-
kündt im die red. sagend. Diese ding
werden gegeben dem mann. der in
schlecht. Und da das horet hielab
sein merer brüder. dz er redt mit den
anderen. er ward erzürnet wider da-
uid. und sprach. Warumb bistu kün-
men. und warum hastu gelassen
dye wenigen schefleyn in der wüste.
Ich hab erkant deyn hoffart. und
dye schalekheit deynes hertzen. wan-
du bist abgestygen das du selbst der
streyt. Und dauid sprach was hab
ich gethan Ist den nit ein wort Und
er neyget sich eyn wenig von im zu
eynem andern. Und sage das selb
wort. Und das volck antwurtet
im das wort. als auch zum ersten.
Und dye wort dydauid hett gere-
det wurden gehöret. und verkündet
in dem angesicht sauls. Und da er
ward eyngesüret zu im. er redet zu
im. Reynes mans hertz erstellich in
im. Und sprach. Ich deyn knecht
wil geen und streyten wider dyse
philistiner. Und saul sprach zu da-
uid. Du magst nit widersteuen diesem
philistiner. Noch streyten wider in
wann du bist eyn kind Und der ist
eyn streyter man vonn seynen in-
gent. Und dauid sprach zu saul.
Deyn knecht weydet dye herd seynes
vatters. und es kam eyn lebe. und
eyn ber. und namen eynen wydervo-
der mitt der herd. Und ich nachwohl
get in. und schlüg syc. und erlöste
in. von irem mund. Und syc stün-
den auff wider mich. und ich begrif
ir kin. und ersteket. und erschlägige
syc. Mann ich deyn knecht hab er/
schlagen den leben und den beren.
Darumb der unbeschryten phili-

stiner wirt als eyner aus in. Nun
wilich geen vnd hinnemen dy schä-
de des volcks. Mann wer ist der un-
beschnitten philistiner. der da ist dürr
stig zerflüchen dem heer gottes des se-
bendigen. Und dauid sprach. Der
herre der mich hatt erlediget von der
hand des leben. und von der hand
des beren. wirt mich erlösen von der
hand des philistiners. Und saul sp-
rach zu dauid Gee. und der herre sei
mit dir Und saul leget an dauid
mit seynen garwanden. und satzt
eynen ein helin auff sein haubt. un-
bekleydet in mit dem panzer. Dar/
umb dauid ward begürtet mit sey-
nen schwert. über seyn gewand. Er
begunde sich versuchen ob er möcht
geen gewapnet. Mann er het seyn
nicht gewonet. Und dauid sprach
zu saul. Ich mag nicht geen also.
Mann ich hab seyn nicht gewonet.
Und er leget syc von im. Und
nam seynen stab. den er zu allen zey-
ten hatte inn den henden. Und er/
weset von de bache fünff sunwelstein
und legt syc inn dy hirtentaschen
dye er hett mit ym. und nam dye
schlingen in dy hand. und trat her
für gegen dem philistiner. Und d^s
philistiner gieng vnd schryt. und
genahet sich gegen dauid. und seyn
wepner vor im. Und da in hett an-
gesehen der philistiner. und het ge-
sehen dauid er verschnecht in. wanit
er was eyn rotter tüngling. und
hübsch von angesicht. Und der phi-
listiner sprach zu dauid. Bin ich den
eyn hund. dz du kumbst zu mir mit
eynem staab. Und der philisti-
ner flüchte dauid. inn seynen gö/
tern. und sprach zu dauid. Rumm

Der Künig CCXIII.

zü mir vnd ich wil geben deine fley
sch den vogelen des hymels vnd de
tyeren der erde . Und dauid sprach
zü dem philistiner Du kumpst zü mir
mit eurem schwert vnd mit einer sp
er . vnd mit eum schilte . vnd ich kum
zü dir in dem namen des herrengot
tes der heer vnd der gesellschaft ista
hel dem duheit hast schmach zu gezo
gen . vnd der heere gibe dich in mein
hand Und ich schlah dich . vnd nim
ab dein haubt von dir . vnd ich wil
heut geben dy ass der gezeld der phi
listiner de vogeli des hymels . vnd
den thyren der erde das alle eid wÿs
das der heer Gott ist in israhel vnd
alle lichen erkennen dirz . das der he
re nit behalt in dem schwert . vnd
inn dem spere . Wann der streyt ist
seyn . vnd er antwirt euch in vns
kend . Darumb da der philistiner wz
aufgestanden vnd kam vnd gena
het gegé dauid dauid eylet vnd ließ
zü dem streit gegen den philistiner
vnd ließ seyn hand in dy taschen .
vnd nam eynen steyn . vnd warff
in in dy schlungen . er vmbfuret sye
vnd warff den philistiner inn dy
stinen . vnd der steyn hafftet inn
seyner sternen . vnd er viel auff seyn
angesicht . auff dy erde . vnd dauid
gesige wider den philistiner . vnd in
der schlungen vnd dez steyn . vnd
etöde den erschlagē philistiner .
Vn
dauid nit t hett eyn waffen in der
hand . er ließ vnd stünd ob dem phi
listiner . vnd nam seyn schwert . vnd
zob es auf von seiner scheyd . vnd er
schlag in . vnd schnit im ab sein han
bet . Vnnd do dy philistiner sahen .
das ir aller stercker was tod . sy flü
hen . Vnnd die mann israhel . vnd in
da stunden auff vnd schryhen . vñ
nachholten den philistinern vntz

sy kamen in das tal . vnd vntz zü
dem thorn accharon . Und es viele
verwundet von den philistinern an
dem weg satim . vnd vntz zü geth .
vnd vntz zü accharon . Und dye
sun israhel kerten wider darnach da
sye ketten durchschter dy philistiner
vnd vielen in ir gezeldt . Und da
uid nam das haubt des philistiners
vnd brachte es in iherusalem . aber
seyne waffen . dye satzt er inn seyn ta
bernackel . Und in der zeit da saul
sah dauid auf geen gegen dem phi
listiner . da sprach er zü abner dem fir
sten der ritterschafft . Von welchem
Geschlecht ist abgestigē der iungling
Und abner sprach . O künig deyn
seel lebet . ich erkenn seyn niet . vnd
der künig sprach . Du frag wes sun
dieses kind sey . Und da dauid hett
erschlagen den philistiner . er keret
wider . vnd abner nam ut vnd füret
in vor saul . vnd er hett das haubt
des philistiners in der hand . Und
saul sprach zü im . O iungling von
was geschlecht bistu . vnd dauid sp
rach . Ich bin der sun deynes knechtes
ysai des betlemiten .

Das. XVIII. capitell

Wie saul seyn töchter michol dem
dauid gab . vñ wie dauid zwey hude
philistiner zü tod schläg . vñ dy besch
nid vnd beschneidung d' künig saul
für seyn töchter michol bracht . vnd
wy saul dauids seyn d wardz u ewi
gen tagen .

And es gescha
da er hett volender züre
den zü saul . die seel iona
the ward vereynet der seel dauid vñ
ionathas hett in lieb als seyn seele .

Das erst Buch

Vnnd saul nam in an dem tag. vñ erlaubet ym mit das er widerkeret zu dem haus seynes vatters. vñnd ionathas vñnd dauid machten ein gelüb. Wān er hett in lieb als seyn seel. Mann ionathas beraubet sich des rocks mit dem er was angelege vñnd gab in dauid. vñnd seyn ander gewande vntz zu dem schwert vñnd zu seynem bogen. vñnd vntz zu der gürtel. Und dauid gieng auf zu allen dingern zu den in saul's ant vnd hielt sich wytiglich. Und saul satzt in über dye mann des strutes. vñnd er was annem vor den augē alles volckes. vñnd alstermeyst inn dem angesicht der diern saul. vñnd da dauid widerkeret. da er geschläug den philistiner vnd trüg sein haubt in iherusalem. Dye weyber gyngen auf vonn allen stetten iherusalem. vñnd fürtten dye tenz in den baucke der frwden. vñnd inn den schellen. Dye weyb singen vor. vñnd spilte in der begegunge des küniges saul. vñnd sprach. Saul schlüg rau/sant. vñnd dauid zehentausent. Vñ saul ward grōßlich erzürnet. vñnd dyse red mihiuelim inn seinen augē vñnd sprach. Sye gaben dauid zehentausent. vñnd mir gaben sy tausent. Was ist im überig. Dann alleyn dz reych. Darumb saul sah nitt an dauid mit rechten augen von dez tag vñnd fürbae. vnd nach dem andern tag der böß geyst gottes bestünde saul. vñnd et weyssaget in mit seynes haus. vñnd dauid harpszet mit der hand als durch eyn yehßlichen tag. vñnd saul hyest dye glēne oß gleuen. vñnd ließ sye. er wener. das er möcht stochten. dauid mit d' wand vñd dauid neyget sich zu dem andn

mal von seynem augesicht. Und saul vorcht dauid. darumb das der her was mit im. vñnd hett sich geschyden von im. Darumb saul thet in von im. vñnd macht in eyne au sender über taußant mann. vñnd er gieng auf. vñnd gieng ein in de art gesicht des volcks. vñnd dauid thet weyßlich in allen seynen wegen. vñ der her was mit ym. Darumb da saul sah das er was gar weyße. vnd begund in zeflyhen. Wān alles ista hel vñnd iuda hett lieb dauid. vnd er gyeng auf vnd gyeng eyn vor in vñnd saul sprach zu dauid. Syh me rob meyn merer tochter. gib ich dir zu eynem weyb. alleyn syh eyn starcker mann. vñnd streyt dye streyt des herren. Wān saul schatzet vnd sprach. Meyn hand sey nitt in ym aber dye hand der philistiner sy über in. vñnd dauid sprach zu saul. Wer bin ich. oder was ist meyn leben. oß das geschlecht meynes vatters inn istabel. das ich werde eyn ayden des künigs. vñnd es kam dye zeytt. das merob dye tochter saul soll gegeben werden dauid. da ward sye gegeben hadriel dem mosathiter. Und dauid hett lieb michol dy andern tochter saul. vñnd es ward verkündet saul vñnd es geuiel im. Und saul sprach. Ich gib sy im. das sy im werde zu eyner schand zu eynem trübsal. vñnd dye hand der philistiner werd über in. Darumb saul sprach zu dauid. Heut wirst du mein eyden inn zweyen dingern. Und saul gebot seynen knechten Redende zu dauid heymlich von mir. sagend. Sih du geueßt dem künig. vnd all seyn knecht haben dich lieb. Darumb nur wissu ein eidē des künigs. dy knechte

saul redet alle diese wort in de oren
 dauid von dauid sprach ist es euer
 de gesche von am kleinen zu sein
 ende des kunges was ich bin man
 mer man nicht gegen die he
 tzt vor der kunte saul sang selig
 wort hat dauid gesagt so sprach
 also redet zu dauid d' künig gemit
 gaste deutschland ja alten land
 beschuldigung d' philistinen d' die es
 weid vo dor finde des kunges da
 das auf gedacht zeantworte dauid
 in die hand d' philistinen vondaag
 knest hette vorde ve kint dauid
 wort die saul het gesaget die redet
 uel de age dauid das er wiedem
 eide des kunges von nächmen ist
 ge dauid stund us von den län in
 achon mit de manne dauid man
 ave von soltag zwanhundt man
 vo de philistinen von beacht mit
 in die beschuldigung vns d' kung
 das es in einde vde dauid saul
 grabe im michol semtochtet zu
 sine wib von saul sach von ionam
 das der heer was mit dauid und
 michol die tochte saul her in liek
 von saul besude me fiedte dauid
 vnsol voerd am sind dauid alle
 die tag vnd die furste d' philistinen
 spreche vnd von dauid hiebt sich vor
 licher vodz anfang ierchusilans
 de al ma sol von ionam vorde
 genoeghet gae herlich

DAB XIX Capitel Wie saul dauid wolt totē vñ in michol sin wib vñ voeg vñ daer von half

Ho Saul redet
 zu ionathas seim sum
 vñ zu alle seine knesthe das
 si dauid es schlieten aber io
 nathas des sum sol het groß
 lich lieb dauid von ionathas

velint dauid saget Saul menrate
 suchet dich zu toten daer bich bit
 die beschuldigung vnd feind vñ beleidet
 mich von redburk die vñ ic vñ
 aus op von ston ob maine doante
 an dem acher wa er mit vñ ich
 redwo die gümmeren vnter en
 wa dings ich sich das wil ich
 die verlende daer vñ ionathas re
 gte dings vos dauid zil saufen va
 te vñ sprach zu m' künig nicht
 sind wide dauid deime knecht
 haue er hüt die nicht gesundet
 vñ ale sein werke sond die tre
 güt vñ gesetzet hatt ex sein alen
 dem hand vñ hüt gesetzet hatt gero
 philistinen vngeschach hatt gero
 am gosse haü alle israelit du
 hast es geschenken vñ bist es vñ
 daeu manus sundestu anden
 consquidige blut zu es schlache
 dauid de da ist on seuld vñ daud
 saul hiebt im geuiel die stimio
 nathe von seproot der hece lebt
 van er vone mit eschlaage da
 rub ionathas rüft dauid ce
 ve kint der in alle diese wort
 ionathas füret in dauid zu
 saul von er was los in alter wan
 gestan von egester des dritten
 vñ anden manus maedkroet am
 stect vñ dauid gieng vñ erste
 it vorde die philistinen vñ er
 schlütsij mit ame grofslage
 vñ hieb luchte vor seine antatz
 vñ die böh quast des hece man
 insaul von de sase in seim hof
 vñ hieb die glorie vñ dauid pte
 pft mit seime hand vñ saul vor
 gesche das er voleit daer vñ stect
 dauid mit de glorie ander wond
 vñ dauid naecht sich vñ dem
 antatz saul vñ vñ die glorie vñ
 on wond daer vñ totte in die
 wand vñ dauid floch vñ waad

DAS EST

BÜCH

behalte die nacht vñ saul sanc sein
 knieht in den nacht zu dem huf hund
 doest in der hute vñ feide es sprach
 vñ da das heret vertruetet dauid in
 ichol sein wib sagend Es sy dan
 das du behalte p dich in den nacht
 mocht sonnest du sterbe von sy
 ließt in ab durch am forstet vñ er
 grent him an empflock vñ ro
 und behalte vñ mich man am
 seik vñ legt si uff das bet vñ
 am rucke hut der gaß leger
 si zu red hopt vñ bedecket si
 mit gewandte wan saul sanc
 zudrieger das si neme dauid
 vñ vñ waud geant wriet das
 es schet vñ ander waidsant
 saul bonten das si dauid schet
 saget bringet in her zu mie in
 den bet das er vor eschlaget
 vñ die hote waret kume da
 waede erfinde angeleitniss
 non felz d' qosuf dem bet vñ sol sprach zu
 gä kee hobe mit sol waret hast du alsom
 in gespotet vñ hast hinde late
 meme find das es füch vñ mich
 antwirt zu saul vñ es sprach
 zu mesagent las mich oder ic
 eschlaget dich vñ dauid floh
 vñ waed behalte vñ kam zu
 samuel in ramatha vñ retum
 iet in alleding die in saul tet
 vñ si qinge hine von samuel
 vñ voluten in naioch vñ saul
 waed vñ kunde vñ den sanc
 dor Eich dauid ist in naioch
 in ramatha daer vñ saul sanc
 hentet das si dauid fiende
 si haben am schaer der wissage
 wissagend vñ samuel stet vñ
 er in der gaß das heret muß
 auch wocde in in vñ winter
 auch si an zu wissage daad vñ

verblent saul erant ander bote
 vñ disa wissage ouc vñ ander
 waidsant saul die deuten bote
 vñ auch die selber wissage vñ
 saul waede erfüllt mit zorn
 vñ ding ouc vñ in ramatha
 vñ kam vñ zu der grossen zuster
 en die da was in schot vñ oefha
 get vñ sprach in wechel stat
 feret samuel vñ dauid vñ im
 waed gesaget Eich si scind
 in naioch in ramatha vñ
 in naioch in ramatha vñ
 der gaß gottes waede us im
 ex freng vñ gang ein vñ wiss
 age vñ dat ee kam in naioch
 in ramatha vñ zock us seine
 gewandte vñ wissage mit
 den anderen noe samuel vñ
 sang nacht den sang e tag
 hondie nacht vñ da noe sang
 us am sprichwoert ist denoch
 saul vñ der den wissagen

DAS XX CAPITEL

non saul dauid wolt töten
 in der holzeit vñ wicin
 tonathas warenet vñ sich
 zu im wechand

nd dauid floh
 vñ naioch das da
 ist in ramatha vñ
 kam vñ reet vñ iona
 tha was hab icq getho

Was ist meyn übelthat. vñnd was
ist meyn sinde wyder deynen vat-
ter. das er sucht meynn seele. Er
sprach zu ihm. Das sey vom dir du
du stirbst mit Wann mein vater tüt
mit weder groß ding noch kleyn den
er sage es mir zu dem ersten. Darübe
hat denn das wort verborgen meyn
vatter vor mir. Inn keyner weys ge-
schicht ditz. Vñnd dauid schwür an-
derweyd. vñnd er saget aber. vñnd
sprach. Deyn vatter weiß fürwar. dz
ich hab funden genad vor deinen au-
gen. vñnd spricht. Das sol ionathas
nur wissen. das er vielleicht mit betrü-
bet werde. Fürwar der herz lebet. vñ
deyn seel lebet. wann wer nitt gewe-
sen die wanndt. das ich also sag. ich
vñnd der tod wern geteylet. Vñnd
ionathas sprach zu dauid. Was din
ges dir dein seel sagt das thü ich dir
Vñnd dauid sprach zu ionathan.
Syb morgen sein dye hōhzeit des
anfangs des mondes. vñnd ich soll
aufgewonheyt syzen bey dez künig
züeslen. Darumb lass mich das ich
mich verberg an dem acker. vntz an
dem abent des dritten tags. Ob dein
vatter sitzt an dem dritten tag. vnd
mich sucht Antwurt im. Dauid hat
mich gebeten. das er gieng schnellig
lich in sein stat bethleem. Wann da
sein hōhzeitliche opffer. allen seynen
geschlechten. Ob er spricht. wolt der
fryd wirdt deym knecht. Wann er
aber wirdt zornig. so wisse das seyn
übel wirdt erfülltet. Darumb thü dye
erbermbde in deynem knecht heysen
eyngeen mit dir das gelübd des her-
ren. Ist aber eyn hōhzeit ihm mir so
erschlaße mich. vñnd nitt fuer mich
ein zu deym vatter. Vñnd ionathas
sprach. Ditzding sey von mir. Wan-

es mag nit geschehen. ob ich warlich
erkenne das erfülltet sey dye hōhzeit
meynes vatters wider dich. das ich
dir nit verkunde. Vñnd dauid ant-
wortet zu ionathä. Wer saget mir
es herwider. Ob die villiche dein va-
ter ich antwurt hertiglich von mir
Vñnd ionathas sprach zu dauid Rū
vñnd las vns eingein inn den acker
Vñnd das sye beyd waren aufgegä-
gen an den acker. da sprach ionathas
zu dauid. O herre Gott israhel. ob ich
erfar das vreyk meynes vaters mor-
gen. oder übermorgen vñnd etrewas
guttes wirdt über dauid. vñnd ich
zuhand nit sende zu dir. vñnd mach
dir es kunde ditzding thü der herre
ionathä. vñnd mere dye. Wann obe
das übel verharret wider dich. Ich
will es verkünden deynem or. vnd
will dich lassen. das du geest ynn
fryde. vñnd der herz sey mit dir. als
er was mit meynem vatter. Vñnd
ob ich leb. so thü mir die erbermbde
des herren Stirb ich aber. nicht nim
abe deyn erbermbde vonn meynem
haus vntz ewigglich. Oder ob ich es
nicht thü. so der herre aufreut dye
veynd dauids eynen yegtschen vo
der erd. er nem ab ionatham vonn
seynem haus. vñnd der herre stiche
dauid von der hand der veynd. Dar
umb ionathas macht eynn gelübd
mit dem haus dauid. Vñnd ionat-
has setzt auch hinzu. das er dauid
vast schwiire. Darumb das er yn
liebhett. Wann er herz in lieb. al-
so als seyn seel. Ionatha sprach zu
dauid. Morgen sein die mestag. vñ
du wirst gesuchet vntz übermorgen
Darumb cyl steyg ab. vñnd kummi
inn dye statt. da du bist verborgen
ann dem tage. inn dem es gezymbt

Das erst

Buch

zuarbeiten. vnd sitz bei dem stein des
nam ist ezel. vnd ich los drey gesch.
ob bey in. vnd ich schewß als iße ich
mich zu dem zil vnd ich sende auch
ein kind sagēd zu im. Gee. vñ bring
mir die geschoß. Ob ich sag zu de kin
de. sih die geschoß sand zwischen dir
nym sy. so kum du zu mir. wann es
ist dir fryd. vnd ist nichts böß. der her
re lebet. Rede ich aber also zu dem
kind. Siß die geschoß seyn fürbas
für dich hinnaß. so gee in fryd. wann
der herre hat dich gelassen. Aber von
dem wort das wir haben geredt. du
vnd ich. der herre sei zwischen mir vñ
dir vnt ewiglich. Darumb dawid
verbarg sich inn dem acker. vnd dy
meßtag kamen. vñnd der künig saß
zuessen das brot. Und do der künig
was gesessen auß. sein stule nach d
gewonheit. der do was bey der wād
ionathas stund auff vnd abner saß
an der seitten saul. vñnd die stat da
uids erschyn ler. vnd saul redet keyn
wort an dem tag. Mann er gedachte
das im villeicht etwas wer geeschehe
das er nit wer rein noch lauter. Vñ
da der ander tag was erschynē nach
den meßtagen. do erschyn wideruß
die statt dauids ler. Und saul sprach
zu ionatham seinem sun. Warumb
ist nit kumē zu eßē d sun ysaï wed ge
ster noch heut. vñnd ionathas ant
wurt saul. Er bat mich großlich d
er gieng in bethleem. vñnd sprach.
Läß mich. wann das höhzeitlich op
fer ist in meiner statt. einer vō meinen
brüdern hatt mich geordert. daruß
ob nu ich hab gefunden genad vor
deinen augen. ich gee schir vnd sihe
meinen bruder. Und disse sach ist er
nit kumen zu dem tisch des künigs
Und saul ward etzürnet wider io.

natha vnd sprach zu im. du sun des
weibs d den man williglich nimt.
wenestu ob ich nit wiß. das du ließ
hast de sun ysaï zu deiner schand. vñ
zu d schäd des lasters deiner mutter.
Wān in alle tagē in dē d sun ysaï se
bet auff d erd. wirst du nit bestetiger
noch dein reich. Darumb nūn yrnt
send vnd sure in her zu mir. wan er
ist ein sun des todtes. Vñ ionathas
antwurt saul seinem vatter. vñnd
sprach Warumb stirbt er. Was hat
er gethan. Und saul begriff das spet
das er in schläg. Und ionathas ver
nam das es was volendet von sey/
nē vatter d er erschläg dawid. Dar
umb ionathas stund auff von dem
tisch in dem zorn des grymmen. vñ
ah nit das brot an dem andern tage
der meßtag. Mann er was betrübet
über dawid. darumb das in sein vat
ter herre geschendet. Und do der mor
gen erleuchtet. ionathas kam in den
acker nach dem gewallen dawid. vnd
ein kleins kind mit im. Und sprach
zu dem kind. Gee vnd bring mir dye
geschoß die ich schewß. Vñ da d kind
ließ. er schoss eine andern schuß über
das kind. Und das kind kam zu der
statt des pseyls. den ionathas her ge
lassen. Und ionathas rüfft nach dez
rücken des kindes. vnd sprach. Siß
do ist der schuß über dich hinauf. Vñ
ionathas rüffte aber nach de rücken
des kindes. Eyle schnelliglich nit
stee. vnd d kind samlet die geschoß
ionathas vnd bracht sye zu sein herre
vnd was dings do ward gethan.
wistet das kind ganz nichts. dann al
seyn ionathas vnd dawid erkanten
das dung. Darumb ionathas gab de
kind seine waffen vnd sprach zu im.
Gee vnd trag sye in die stat. vnd do

das kind was hyngangen. Dauid stünd auf vonn der stadt dye sich neyget gen mittag. vñnd viel nider geneyget an dye erd vñnd anbett zu dem dritten mal. Sye kñsten aneyn ander. vñnd weyneten miteynander vñnd dauid weynet mer. vñnd ionathas sprach zu dauid. Gee im fryde. Welche ding wir beyd haben geschworen in dem namen des herren. sagend. der herz sey zwischen mir vnd dir vñnd zwischen meynem samen. vñnd deym samen vñz ewigliche. vñnd dauid stünd auf vñnd gynghyn. auch ionathas ging in dy stat.

Das. XXI. Capitel.

Wyc dauid dariouon kam. vñnd das schwert das des goliad gewest was wider erkryget.

Do dauid kraz in nobe zu achimelech de priester. vñnd achimelech erschract. Darumb das dauid wñt kñmen. vñnd stünd auff im eritgegen. vñnd sprach zu im. Warumb bistu alleyn vñnd leyner ist mit dir vnd dauid sprach zu achimelech dem priester. Der kñig gebott mir eyn red. vñnd sprach. Reyner soll wissen das ding. vmb das du bist gesant vonn mir. vñnd was gebot ich dir gegebē hab. vñnd ich han auch meyn kñdē gesagt vñnd geordent in dye vñnd in dy stat. Darumb ob du nün etwas hast zu der hande. oder gib mir fünff brot. oder was dings du vindest. Der priester antwurt zu dauid vñnd sprach zu im. Ich hab nit leyen brot zu der hand dann asseyn bei

liges brot. Ob dy kynd reyn sein ant meysten von den weybē sye essen. vñ dauid antwurt dem priester vnd sprach zu im. vñnd ob man von de weibern handelt so haben wir uns enthalten vonn gestern vñnd egestir des dritten tags. do wir aufgungen. dye vas der kinder waren heylige. Aber der weg ist vermayliger. aber auch heut wirt er gehayliger in den rassen. Darumb der priester gab im das gehayligt brot. wann do wñt kein ander brot. Dann alleyn dye broe der fürliegung. dye da waren abgenümen von dem ankliz des herren. das da würden gelegt warme brot. vnd do was eyn man ynwendig in dem tabernackel des herren. an dem tag von den knechten saul. der ydumeus der gewaltigest der herten saul. vnd seyn nam was doch. der weyder dye maulsauls Do sprach dauid zu achimelech. Hastu nit hye zu der hand eyn sper oder eyn schwert dz gib mir wannich hab nit mit mir genomen mein schwert. vñ meyn waffe vñ dy red des kñigs zwang. Und der priester sprach. Siß hye ist das schwert goliad des philistiners den du hast erschlagen in dem tal des therebint das ist gewunden in eynen mantel noch dem ephor. Wiltu es nemen. so nym es. wann sunst ist leyner anders do on dit. Und dauid sprach. Ist dysem nit eyn anders geleych. So gib mir es. Darumb dauid stünd auff an dysem tag vnd floh vor dez ankliz sauls. vñnd kam zu achis de kñig geth. vñ do dye knecht achis sahe dauid. Da sprachē sy zu im. Ist dieser nit dauid der kñig des landes. sungen sye nit disem durch dye tenz sagend. saul schlug tau sent vnd da.

E j.

Das erst

Buch

und zehntausent. Und David satze
dyse wort in seim herzen. vñ vorchte
sich hardt vor dem antlitz achis des
künigs geth. vnd verwandelt seynē
mund vor achis. vnd er viel vnder
iren henden. vnd er behaffet zwisch
en den thoren des thors. vnd seyn sp/
eychelsh flussen inn den bart. Vnnd
achis sprach zu seynen knechten. Ha/
bet ir gesehen disen vnsinnigen men/
schen warumb habe ir in hergesüret
zu mir. Oder gebresten vns die tobi/
gen. oder beger ich der wütenden dz
ir dysen habt eyngesüret das er wüt
in meyner gegenwürtigleyt. Laſt
disen hin dz er nitt eyngae inn mein
haus

Das. XXII. Capitel

Wye saul den dauid suchet. vñnd
fünfundachtzig priester thet tödten.

Alrumb dauid
ging hyn von dannē. vñ
floß in dyē grüb odollaz
der. vnd alles hauß seynes vatters.
he gingen ab zu im dahin. Und alt
dyē da waren gesetz in angst. vñnd
waren getrückt mit fremb der que/
lung. vnd mit bitterm gemüt. dy sa/
melten sich zu im. vñnd er warde ir
fürst. Und es waren mit im bey vier
hundert mannen. Und dauid ging
auf von dannen in masphat. dyē do
ist moab vnd sprach zu dem künig
moab. Ich bit euch das meyn vater
besleyß bey euch vñnd meyn mütter
vntz das ich wiß was mir got thū.
Vnnd er ließ sy vor dem antlitz des
künigs moab. vnd sye besleyben bey
im ast dy tag in den dauid was in d

warnung. Und gad der prophet spr/
ach zu dauid. Nicht beleib in d war/
nung wanderhyn vñnd gee inn das
land iuda. vñnd dauid ging vñnd
kam in den wald arach. Und saul hō/
ret das dauid was erschynen. vñnd
dyē mann dyē da wäre mit im. Aber
da saul beleib inn gabaa vñnd was
in dem wald. der do ist inn rama. er
hylet das sper mit der handt. vñnd
do in alle sein knecht vmbstunden.
sprach er zu seynen knechten dyē bei
im stunden. Ir sun iemini nun hō/
ret mich wirt denn euch allen geben
der sun ysai ecker. oder weyngerten.
vnd wirt euch all machen tausend/
ter oder hunderter. das ir alle habet
zusammen geschwore wider mich. vñ
er ist nit der mir es verkünde. vñnd
allermeyst meyn sun hat gemacht
das geklubd mit dem sun ysai. der ist
nit auf euch der meyn stadt leyde.
noch der mir es verkünde. darumbe
das meyn sun hat erlücket meyner
knecht wider mich heymlich seynde
vntz auff den heutigen tage. Vnnd
doch der idumeus der do stünd ant/
wurt vñnd der was der oberst vñd
den knechten sauls. Und sprach ich
sah den sun ysai in noße bey achime/
lech dem sun achitob de priester. Der
rat fraget den herren vmb in. vñnd
gab im dyē speys. Vnnd gabe int
auch das schwert golyadth des
philistiners. darumbe der künig
sandt vñd vordert achimelech den
priester de sun achitob. vñnd alles
hauß seyns vatters der priester. dyē
do waren in noße. kamen all zu des
künig. Vnnd saul sprach zu achime/
lech. Sun achitob hör. Er antwort.
herre ich byn gegenwärtig. Und
saul sprach zu im. Warum habet

ir zusammen geschworen wider mich
du vnd der sun ysa. vnd du hast im
gegeben dy brot. vñ das schwert vñ
hast geratzfrage den herren vmb in
das er austiind wider mich eynn bey
melischer feynd vñntz hewt. Vnnd
achimelech antwurt dem künig vñ
sprach. wer ist getrewe vnder allen
deynen knechten. als dauid. vnd eyn
eyden des künigs. vñnd geet zu dey,
niem gebot vnd ist lobsam in deyne
haus. beginnd ich den heut zu ratsfra
gen dē herren vmb in. Dissey vonn
mir. Der künig gedenck nichts arg
wider seynen knecht inn allem haus
meyns vatters. Wann deyn knecht
hat mit gewist eyn dyng. von dysez
geschefft weder kleyn noch groß. Vn
der künig sprach. Achimelech du solst
sterben des tods du vñnd das haus
deynes vatters. Vnnd der künig sp
rach zu den knechten. die vmb in stü
den. Kereit euch vmb vñnd erschla
het dye pryster des herren. wann ic
hand ist mit dauid. Sye westen das
er was geflohen vñnd haben mir es
mit verkündet. Vnnd dye knecht des
künigs wöllten mit strecken ir hende
wider dyce pryster des herren. Vnnd
der künig sprach zu doech. Kere du
dich vmb vnd valin die pryster des
herren. Vnnd doech der ydumeer ke
ret sich vmb. vñnd viel in dye prye
ster des herren. vnd erschläg. lxxxv.
mann dy da waren angelegt mit de
leynen ephot. Vnnd dye stat der prye
ster nobe schlüg et in dem mund des
waffens. mann vñnd weyb. vnd dy
kleynen. vñnd dye sangenden. den
ochsen vñnd den esel. vñnd das sch
aff inn dem mund des schwerts. Vn
eyn sun achimelech des suns achitob
des nam was abiathar floß zu da/

vid. vnd verkündet im das saul heit
erschlagen. die priester des herren vñ
dauid sprach zu abiathar. ich wehfe es
an dez tag. da do was doech der ydu
meer. das er es on zweyfel verkün/
det saul. Ich byn schuldig aller der
selen deynes vaters. Niche fürcht dir
beleyb bei mir. Ob etlicher sucht mei
ne seel. der sich auch deyn seel. vñnd
du wirst behalten bey mir.

Das. XXIII. capitell

Wie dauid dye philistiner schläge.
vñnd wye yn saul'schet zütödten.
vñnd saul ward doch widerwendig
dann dye philistiner zöhen ym als
bald in seyn land.

Wo sy Verkü

ten dauid sagend. Syhe
dye philistiner bestrytten
ceylam. vñ berauben dye veld. Dar
umb dauid ratsfraget den herren sa
gend. Gee ich nit. vnd erschlah dyse
philistiner. Vnnd der herz sprach zu
dauid. Gee. vñnd erschlah dye philis
tiner. vnd du wirst behalten ceylas
Vnnd dye manne dye da waren mit
dauid. sprachen zu ihm.. Syh wir für
chten uns hy zeseyn in iudea. wye
vilmmer. ob wir werden eyngeen in
ceylam wider dye heer der philistiner
Darumb dauid ratsfraget anderweit
de den herren. Er antwurt vñnd sp
rach zu ihm. Steeauff vñnd gee inn
ceyla. wann ich antwurt dye philis
tiner inn deyn hand. Dauid gynge
byn. vñnd seyn mann in ceyla. vñ
stryt wider dye philistiner. vnd triß

E 16

Das erst

Buch

tris hy n̄ ir vyb. vñ schläg sy mit ey
ner grossen plag. vnd dauid behießt
dye in woner ceyle. Nun in der zeyt
als abiathar d̄ sun achimelechs floß
zū dauid in ceylam. vñnd hett mit
im d̄ ephor. do ging dauid ab. Vñ
saul ward verkündt. das dauid was
kumen in ceylam. vnd saul sprach.
Got hat in geantwurt in meynken,
de vñnd ist beschlossen. so er ist eynge
gangen in die stat in der do seyn dy
ehor vñnd dye schloß. Vñnd saul ge
bot allem volck. das es abstyg zū dez
streyt in ceylam. vñnd belegeret da/
uid vñnd seyn mann. Vñnd da das
dauid ynnen ward. das im saul bey
melich bereyt das übel. da sprach er
zū abiathar dem priester. Düsfiget d̄
ephor. Vñnd dauid sprach. O herre
gott israhel deyn knecht hat gehort
dye meer das saul ordent zekümmern
in ceylam. das er vñker die statt vñ
meynen wegen. O herre got israhel
eröffen deynem knecht. ob mich dye
mann ceyle antwurten in seyn hen/
de. vñnd obe saul absteyge als deyn
knecht hat gehöret. Vñnd der herre
sprach. Er steygt ab. Da sprach da/
uid widerumbe. Antwurten mich
aber dye mann ceyle. vñnd die man
dye mit mir seyn inn dye hende saul.
Vñnd der herre sprach. Sye werden
dich antwurten Darumb dauid stün/
de auff vñnd seyn mann bey sechsf/
hundereten. vñnd giengen auf von
ceyl̄a vñnd flüßen hyn vnd her. vnd
wistest nit wo hyn. Vñnd saul war
de verkündt das dauid was geflohe
von ceyla vñnd wer behalten wor
den. von des wegen erzeyget er sich
als wolt er aufgeen. Aber dauid wo
net in der wüste in den vesten sterc.
vñd besleyß an dem berg der eynde

zypb. an dem tunckeln berg. Jeddoch
saul suchet in alle tag. vnd got ant/
wurt in nit in sein hand. Vñnd da/
uid sah das saul was aufgegangen
d̄ er suchte seyn seel. Aber dauid w̄
in der wüste zypb in dem wald. Vñd
ionathas der sun sauls stünnd auff
vñnd ging hyn zū dauid in den wal
de vñd stercke seyn hend in gott. vñ
sprach zū ihm. Lücht vorcht dir Wan
dye hand sauls meynes vatters vñ
det dich nit. Vñnd du wirst regniren
über israhel. Vñd ich wurd der ander
vñd auch saul meyn vatter weyß d̄
Darumb yetweder schläg das ge/
küßd vor dem herren. Vñd dauid be
lieb in dem wald. Aber ionathas ke
ret wÿder zū seynem haus. Vñd die
zyphei stygen auff in gabaa sagend.
Ist denn nicht dauid verborgen bei
vns in den sichersten sterten des wal
des in den bücheln achille. Der da ist
zū der gerechten der wüste. Darumb
als deyn seel nun hatt begeret d̄ du
absteygest. steygab. so gebürt vns
das wir in antwurten in dye hende
des künigs. Vñd saul sprach. Ir seit
gesegnet von dez herren. wann ir seyt
leydig gewesen an meyner stat Dar
umb ich bit geet hyn vñd fürbereit
fleyssiglich. vñnd thut hübschlich.
vñnd mercket schnelliglich dy stat
wo seyn füß sey. oder wer in da geser
hen hab. da ir habt gesaget. Wann
er gedenccket von mir. das ich in fel
schlich heymlich seyn schafft trage.
Mercket vñnd seht alk seyn verber/
gung in den er wirt verborgen. vnd
keret wider zū mir. das ir versicheret
seyt. das ich gee mit euch. vñnd obe
er sich auch verstößt in die erde. Ich
wil in' erfahren inn manigen causen
ten iuda. Sye stündē auff vñ' gingē

syn vor saul in ziph. Wann dauid vñnd seyn mann waren in der wüste maon in den velden zu der gerechte iezemuth. Darumb saul gyeng in ze suchen. vñnd seyn gesellen. vñnd es ward verkündt dauid. vnd zuhand styg dauid ab zu dem steyn. vnd wädest inn der wüste maon. Do das saul hört. er nachwohgt dauid in dy wüste maon. vñnd saul gyng. vñnd seyn knechte zu der seyten des berges von cym teyl. vñnd dauid vñ seyn mann waren zu der seyten des berges von dem andern teil. Tü dauid verzweyfelt das er mit möcht entflyhen von dem anklitz sauls. Vnd also saul. vñnd seyn mann vmbgabt dauid. vñnd seyn mann in der weys eyner kron. das sie sie vingen. Vñnd eyn bot kam zu saul sagend. Eyle. vñnd kum wann die philistiner haßen sich aufgebreyt anff dye erd. Dat umbsaulkteret wider. vnd höret auf zu durchechten Dauid. vñnd gingc in den gegenlauff der philistiner. Darumb hiessen sye dye stat den teylden iels.

DAS. XXIII Capit.

Wye saul dauid verfolget. vñnd in dauid fand in der hölle. darin er sich reiniget. vnd im abschniet das oberste seynes mantels.

Darumb dauid stigauf von dan. vnd wonet in den sichersten stetiē endgaddi. Vñnd da saul was widerteret darnach nach dem vñnd er het gejagt dye philistiner. sye verkündet im sagend. Syb dauid ist in der wüste engaddi. Darumb saul nam von

allem israel deycrtausent der erwachten mann vñnd ging besuchen dauid vñnd seyn manne. ya auch auf dem felsen. dye alleyn den geysser durch gengig seyn. Vñnd kam zu den stellen der schaff. vñnd do was eyn grub in dye ging saul das er reyniget den bauch. Aber dauid vnd seyn mann waren verborgen in dez inder sten teyl der grub. Vñnd dye knecche dauid sprachen zu ihm. Syb dyb ist der tag von dem der herz hatt gerede zu dir. ich antwirt dir deinen feind. das du im thüst als es geuest inn deynē augen. Darumb dauid stund auff schweygend. vnd schniet ab den saum des mantels saule. schweygend. Vñ sprach zu seynen mannen. Der herz sev mir genedig. das ich nit thü dybz übel ding meynem herren den gesalbten dem herren. das ich leg meyne hand an in. wann er ist ein gesalbter des herren. Der herz lebet. wann nur derker schlach in. oder seyn tag kum das er sterbe. oder geeab. vnd verderbe in eynez streyt. der herz sey mir genedig. das ich nicht leg meyn hand an den gesalbten des herren. vñnd mit dysen worten zerbrach dauid seine mann. vñnd gestadt in nit. das sye ausszünden wider saul. Vñnd saul stund auff von der grub vñnd gieng den angefangen weg. Vñnd auch dauid stund auff nach ihm. vnd gyeng auf von der grub. vnd schrey nach saul. sagend meyn herz kumig. Vñnd saul sah sich vñb dauid neyget sich nit. an dy erd vñ anbet. Vñ sprach zu saul. Warub hörestu dy wort der mann dye do reden. dz das

E iii

Das erst

Buch

und sich dz übel wid dich Syb bewt
haben geschen deyn augen. das dich
der herre hatt geantwurt inn meyn
hend in der grub. vnd ich gedacht dz
ich dich erschlug. aber meyn aug hat
dein geschont. Wann ich sprach. ich
streck mit meyn hend an meynen her-
ren. wann er ist ein gesalbter des her-
ren. Meyn vatter syb. vnd erkenn
mer den saum deynes mantels ynn
meyner hand. wann do ich abschnit
das öberst teyl deynes mantels ich
wolt nit strecken meyn hand wider
dich. Betracht mit dem gemütt. vnd
sich das das übelnitt ist inn meyn
hand. noch die leßheit noch dye sünd
wider dich. Aber du tregst beymlich
hass meynen seel das du sy abnemest
Der herz vrtexl zwischen mir vnd
dir. vnd der herz rech mich von dir
Aber mein hand sey nit wid dich. vñ
als gesaget würt in eim alten spruch
wort. Von den vnmilsten geet auf
dye vnmiltigkeyt. Darumb meyn
hand sey nit wider dich. Rüning isra-
hel. wen iagstu. wen iagstu. Jagstu
einen todten hundt. oder eynen lebē-
dige mücken. Der herz sey eyn vrtex-
ler. vnd vrtexl zwischen mir. vñ dir
vñ schvñ vrtexl meyn sach. vñ erlöß
mich von deyn her hand. vñ da dauid
her erfüllt zerden zu saul dye wort
in dyser weys. Saul sprach. O mein
sun dauid ist mit das dein stym. Vñ
saul hüb auff seyn stym vnd wey
net vnd sprach zu dauid. Du bist ge-
rechter denn ich. wann du hast mir
gegeben gütte ding. vnd ich habe
dir widergegeben dye übelen ding.
Vnd du hast mir heut gezeigte dy
gütten ding dye du mir tettest. wan-
der herz hat mich geantwurt in dein
hand vnd du erschlugest mich nitt

Wann wer ist der. so er vindet seine
feynd. das er in laſt inn dem gutten
weg. Aber der herz widergibt dir diese
widerlegung vmb das. das du heut
hast gewürcket an mir. Und nun
weiß ich sicherlich das du wirst regi-
ren vnd haben das reych israel in
deyn her hand. Schwer mir bey de her-
ren das du nit wöllest vertilgē mey-
nen saman nach mir. nach abnemest
meynen namen von dem haſt mey-
nes vatters. Und dauid schwör
sauli. Darumb saul ging hin in sein
haſt. vnd dauid vnd seyn man
stygen auf von den sichern sterben.
vnd samuel starb vnd alles isra-
hel ward gesamelt vnd weynten vñ
begraben in in ramatha in seynem
haſt.

DAS. XXV. Capitel

Wydauid zu nabat sendet. vnd
wie nabat das verschmehet. vnd wy
abigail nabats iſs manns zorn ver-
helet

Ndauff vñ stig ab in dy wü-
ste pharan vnd ein man
was in der cynode maon vnd seyne
besitzung was in carmelo. vnd der
mann was gar groß. vnd im wa-
rent dreytausant schaff vnd tausent
geys. Und es geschah das seyn herz
ward geschorn in carmelo. Und der
nam des mans was nabat. vnd der
weyß was die witzigest vnd schön
Aber ir mann was herz vnd schne-
de vnd böß. Und was von dez ge-
schlecht caleph. Und do dauid herz
gehört in der wüst dz nabaal schar

seyt hert. er sandt zehn üngling.
vnd sprach zu ih. Geetauf in carme-
slum. vnd ic kumet zu nabal. vnd
grüsset in fridsamlich inn meynem
namen. vnd spreche also zu ihm. Hey
nen brüdern sey frid. vnd dir. vnd
der frid sey inn deym haus. vñ frid
sey allen den dingn dye du hast. Ich
hab gehöret das deyn hirten scheren
deyn hert. dye da waren mit vns in
der wüste. Wir waren in nye leydig
noch in gebrast nye keyn. ding von
der hert in einer ieglichen zeyt inn
der sie waren mit vns inn carmelo.
Frag deyne kind. vnd sy sagen es
dir. Darumb nū laß vindn deyne
kind genad vor deinc augen. Wan
mir sein kumen zu dir an einem güt
ten tag. Was dings dein hand vñ
det. das gib deinen knechten. vnd da
und deynes sun. Vnd dye do kind
dauids waren kumen. sye redten zu
nabal alle wort auf dem namen da
uids. vnd schwigen. Und nabal ant
wirt den kinden dauid. vnd sprach.
wer ist dauid vnd wer ist der sun isai
Heut sein gemeret. dye knecht dye do
fischen ic herren. Darumb ich sol hün
nemen meyn brot vnd meyn wasser
vnd dye fleisch der vñ die ich habe
erschlagen meynen scherern. vnd wir
de sye geben den mannen dye ich mit
weys von wannen sye seyn. Und dy
kind dauids gingen wider durch ire
weg. vnd kerten wider vnd kamen
vnd verlument dauid alle wort dye
nabal het gesagt. Do sprach dauid
zu seynen kindc. Eyn ieglicher wer
de begürtet mit seynem schwert. vñ
sye würden allt begürt mit iren was
sen. Und auch dauid ward begürt
mit seynem schwert. vnd dauid vol
gten nach bey vierhundert mannen

Aber zweyhundert bestßen bey der
noturstigen vassen. On eins von
den kinden nabal verlument abigail
dem weyb nabal. sagend sich dauid
sant boten von der wüste das sye ge
segeten unterm herren. vnd er ver
tryb sye von ihm. Diese mann waren
vns güt genig vnd nit leidig. noch
keyn ding verdarb nit erwann in al
ler zeyt in der mir wandelt. mit in
inn der wüste. sy waren vns vor ein
mawer als wol ynn der nachte /
als inn dem tage alle dye tage um
den wir weydeten dye herdt bey ui.
Vmb dit ding merck vnd gedenck
was du thäst. wann das übelist er/
füllst wider deinen mann vnd wi
der dein haus. vnd er self ist der sun
bestial. also das keyner mag redē zu
ihm. Darumb abigail eylet. vñ nam
zweyhundert brot. vnd zwey hütter
rich weyns. vnd fünff gesotten bider
vnd fünff maß melbs. vnd hundere
binding gedörder weinber. vnd
zweyhundert maß veugen. vnd se
ger die auff dye eseln. Und sprach zu
iren kinden. Fürgeet mich vnd sehe
ich nachwohl euch. Wann sie sagt es
nit nabalem mann. Darumb do
sye was gestigen auff den esel. vnd
styg ab zu den wurtzeln des berges.
dauid vnd sein man stygen ab ic ent
gegen. Und sie begeget in. vnd da
uid sprach. Fürwar ich habe behüt
vmbsunst in der wüste alle ding dyce
des waren. vnd kein ding verdarb
von allen den dingn. dye do gehö
ten zu ihm. vnd er hatt mir widerge
ben übel vmb güt. Disding tu got
den feynden dauids. vnd disding
zulege ee. ob ich las von allen dingē
dyce do gehören zu ihm. Der bruntet
an dye wand vntz an den morgen.

E uij

Das erst

Buch

Vnd do abigail sche dauid sye eylet
vnd stig ab von dem esel. vnd vyel
für dauid auff ic antlitz. vnd anbett
auff der erd vnd vielz zü seynen süsse
Vnd sprach. O meyn herre dyse kost/
heyt sey in mir. Ich bitt deyn dyern
rede in deynen oren. vñ hör die wort
deiner diernē. Vñ bit meyn herre der
künig lege nicht sein herz über disen
bösen man nabal. wan er ist eyn tor
nach seynemnamen. vnd dy iher/
heyt ist mit im. Aber meyn herz. ich
deyn diern hab nit geschen deine kün
der dy du sandtest. Darüb nū meyn
herz. der herz lebet. vnd dein seel lebet
der dir hat geweret. dz du nit komest
zü der sind. vnd hat dir behalte deyn
ne hand. Vñ nū dein seind werde als
nabal. vñ dy do suche das übel mey
ne herz. Darüb empfah disen segen.
Den dir hat gebracht deyn dyern mei
nem herz. vñ gib de kinden dy dir
nachholge meinē herz. Cym ab dy
kost heyt deyn diern. Wan machēt
macht dir der herz meynē herien eyn
getrewes haus. wann meyn herz. du
streichest dy streyt des herzen. Darüb
dz übel werd nit sundē in dir. alle dy
tag deimes leben e Wann ob d mēsch
nū ewan auffsteet dich zetiaē. vñ
züsl. chen dein seel. die seel meyns her
ren werd behüt als in einem veflein
der lebendigē bei deinem herz got. Vñ
die seel deiner seind werd verwüster.
in d geh. vñ als in der vmbüring ey
ner schlüng. Darüb so du der herz
thüt meynem herren vil güttre ding
dy er hett geredt von dir vnd dich se
het zü eynē fürsten über israel. Ditz
wirt dir nit zü cym scüffzen vñ zü
eim trübsal des herzen meynem her
ren. das du vergösser dz vnschuldig
blut. od dz du dich selber rechest. Vñ

so dir der herz wolschüt meym herien
gedenck deyner diern. vnd du thū ic
wol. Vnd dauid sprach zü abigail
Der herre gott israel sey gesegent d
dich heut hatt gesandt in meynen zü
kunst. vñnd deyne rede sey die ges
gent. vñnd du bist gesegent. du hast
mir heut geweret dz ich nit gieng zü
der sind vñnd mich rech nit meynen
hand. Doch der herz got israel lebe
der mir hat geweret das ich dir nit
übel tet vñ nur allein du werest mir
bald entgegē kumen. nabal wer nit
lenger beliben vñ vntz zü dē mor
gentlicht. Darüb dauid empfieng
von iher hand alle ding dy sy im hec
gebracht. vñ sprach zü ir. Gee in fryd
zü deim hauf. Syb ich hab gehöret
dy stymm. vnd hab geeret dein ant
lig. Vñ abigail kam zü nabal. Vnd
sebt im was ein würdschafft in sein
hauf als eyn würdschafft des kün
ges. vnd das herz nabals was frō/
lich. Wann er was gar trunken vñ
sye sagt im nit ein kleyns wort oder
eyn groß. vñz an dē morgē. aber an
dem morgen da nabal gedew et het
de weyn. sein weyb saget im dy wort
Seyn herz erstarb inwendig. vnd er
ward als eyn steyn. Vnd do zehn
tag waren fürgangē. der herz schlüg
nabal vnd er starb. Vnd da dauid
höret das nabal tod was. do sprach
er gesegent sey der herz der da hat ge
urteylt dy sach meynen schand von
der hand nabals. vnd hat behüt sei
nen kniecht vor dez übel. vnd der herz
hatt widergeben das übel nabals
auff seyn haubt. Darüb dauid sande
vñ redt zü abigail das er sye im nem
zü eynē hausstrawen. Vnd dy kind
dauids kamen zü abigail in carme
sum. vnd redten zü u sagend. Da/

Der König CCXL.

vid hat vns gesant zu dir. dz er dich
im nem zu einem weyb. Sie stundauf
vnd anbet geneiget auff der erd vnd
sprach. Syb deyn diern sey zu eyner
diern. das sy wasch die füß der knechte
meines herren. Und abigail eylt zu
stund auff vnd styg auff einen esel.
vnd fünff diern ir nachvolgerin gin-
gen mit ir. vñ sy nachvolget de bot-
te dauid. vñ ward in eyn haussfrauwe
Wann dauid nam auch achinoem
von israel. vnd yterveder was seyn
haussfrau Aber saul gab nicholsey
ne tochter das weib dauids. saltbi
dem sun lais. der do was vonn gal-
lin.

lich. vnd kam zu der statt da saul w^z
vnd do er sah die statt inn der saul
schließt. vñ abner der sun ner. o fürst
seiner ritterschaft. vnd sand saul sch
laffend in dem gezeld. vñ das ander
volk durch seinen umbkreis. Dauid
sprach zu achimelech etheum. vñ abi
sai de sun sarmie dez brüd ioab sagēd
Wer steygt ab mit mir zu saul inn
dy gezeld. vñ abisai sprach Ich steig
ab mit dir.. Darumb dauid vñ abisai
kam zu dem volk in der nacht vnd
sy funden saul ligend. vñ schlaffend
in dem gezeld. vnd das sper gestecket
in der erd zu seiner haubt. vñ abner
vnd das volk schliesen in seynem
umbkreys. vñ abisai sprach zu da/
uid. Gott hat heut beschlossen deyne
seyd in deine hand. Daub wil ich in
durchstechen zu eim mal mit de sper
in dye erden. vnd zu dez andern mal
wirt es nicht noturfft. Und dauid
sprach zu abisai. nicht töde in. Wan
wer strecket aus seyn hand in de ge
salbte des herre. vñ wirt unschuldig
vñ dauid sprach. Der herz lebt Wan
nur alleyn der herz schläh in. oß sein
tag kümme das er sterb. oder er ver/
derbe so er absteyget zu dem streyt.
der herz sey mir genedig das ich nie
streck mein häd in den gefallē des
herren. Darumb nun nun das sper
das do ist zu seynem haubt. vñ
den kopf des wassers. vnd las vns
abgeen. Darumb dauid nam das
sper vñ den kopf des wassers der
do was zu de haubt saul. vñ sy gi-
gen hin. Und es was keyner der es
sah vnd vernem. vnd wachet. wan
sye schlissen all. wann der schlaff des
herren was gefallen auff sye. vñ da/
uid was gangen her entgegē. vñ
stund auff der höhe des bergs vonn

DAS. XXVI Capitel.

Wye saul dauid vertuolget. vñ wye
dauid zu im kam. do er lag vñ schlaf
vnd nam im sein sper bey seine hau-
ber. vñ den kopf mit wasser.

XII. die ziphei
kamen zu saul in gabaa
sagend. Syb dauid ist
verborgen in den büscheln achille. der
do ist ienhalb der eyndo. Vnnd saul
stund auff vnd ging ab in die wüst
ziph. vnd mit im drytausent mann
von den erwelten israel. das er sich
et dauid in der wüste zypb. vñ saul
satzt die herbergen in gabaa achille.
dyc do was ienhalb der einode an de
weg. Aber dauid wonet in der wüst
vnd da er sah das saul was kümme
nach im in dye wüste. er sandt sphcer
vnd lernt. dz er do her gewisslich w^z
kümme. vñ dauid stund auff heim

Das erst

Buch

vere vnd ein michels tal was zwyschen in da der schrey zu dem volck.
vnd zu abner dem sun ner sagend.
Antwurtest du nicht abner. Abner
antwurt vnd sprach. Wer bistu der
du schreyest vnd weckest den künig.
Vnd dauid sprach zu abner. Bisdu
denn nit eyn man. Vnd welcher an-
der ist dir gleich in israhel Darumb
warumb hastu nit behüt deinen her-
ren den künig. Wann einer ist eyngang
von der schar das er tödet
deynen herren den künig. Es ist nit
eyn güt ding das du hast getan. Der
herz lebet. wann ic seyt sun des tod-
tes. ic habt nit behüt ewerem herren
den gesalbten des herren. Darumb nü-
sich wo das sper des küniges sei. vnd
wo der kopf des wassers sey. der da
was zu seynem haubt. Vnd saul er
kant dye stymm dauids vnd sprach.
Meyn sun dauid. ist dz nit dein stim
vnd dauid sprach. Meyn herz künig
es ist mein stym vnd sprach. Vmb
welch sach durchschit mein herz seine
knecht was hab ich gethan. oder wel-
ches ist das übel inn meiner handt.
Darumb nüun meyn herz künig ich
bitte höre dye wort deynes knechtes.
Ob dich der herz beweget wider mich
so werde geschmecket das opffer. Ob
aber dye sun der mensch. so seyen sy
verflüchtet in dem angesicht des herze
dye mich heut haben verwoffen. das
ich nit wonne in dem erb des herren.
sagend. Gee dien den fremben göt-
tern. Vnd werd nüun nit aufgegossen
mein blut auff d' erde vor de herren.
wann der künig israhel ist aufbegä-
gen. das er sich eyn floß als dz rep-
hun wirdt gejagter ann den bergen.
Vnd saul sprach. ich hab gesündet.
Meyn sun dauid kerwider. Wann
fürbas thū ich dir leyn übel. Darumb

das mein lebe ist heut gewesen edel
vor deinen augen. Wann heut ersch
eynet es. das ich hab törlisch gethan.
vnd hab vil dings nit gewüst. Da/
und antwurt vnd sprach. Seht das
sper des künigs eyns von den kindē
des künigs. gee kerüber. vnd nem es
Vñ d' herz widergeb eyne yegliche
nach seiner gerechtigkeit. vnd nach
dem gelauben. wan der herz hat dich
heut geantwurdt inn mein hannd.
vnd ich wolt mit aufstrecken meyne
hand inn den gesalbten des herren.
Vñ als dein seel ist heut großmechtig
get in meinen augen. also werd groß
mechtiger mein seel in den auge des
herren. vñ erlöß mich von aller' ang-
ste. Darumb saul sprach zu dauid.
Mein sun dauid du bist gesegndt.
vnd thūn thūstu. vnd vermögt
magstu. Vñ dauid ging hin an seine
weg. vñ saul keret wld an sein statt.

Das. XXVII Capit.

Wye dauid floß auf dem land isra-
hel in das land der philisteier. zu des
künig achis. vnd wie achis dem da-
uid die statt sichelech gab. vnd wye
lang dauid vonet vnder den phil-
steyern. Vnd wie er auch stryt wiß
Gessuri vnd Gezre.

And dauid sp-
rach in seym herzen. Ich
wird doch eyns mals ein
fallen in die hnd saul. ist dem nit
besser. das ich flyb vnd werd behal-
ten in dem land der philistiner. das
saul verzweyfle vnd höre auf mich
zesuchen in allen enden israhel. Dar-
umb ich wil flyhen sein hnd. Vnd
dauid stund auff vnd gieng hin. vñ
sechs hundert mann mit ihm zu achis
is dem sun maoch dem künig geth.

Der Runig CCXXII.



Vnd dauid wonet bey achis in gerber vnd seyn mann. vnd seyn hauss. David vnd seyne zwey weyber. achis noem dye istabelitin. vnd abigail das weyb nabal carmeli. Vnd sank ward verklindet das dauid was geflossen in geth. vnd er zu leget mit furter zefuchen dauid. Vnd dauid sprach zu achis. Ob ich hab sünden genade vor deynen augen so werde mir gegeben ein statt. in eyner stadt der gegenent das ich do wone. Mann warumb beleibet dein knecht by dir in der stat des künigs. Vnd achis gab ihm an dem tag sicelech vnd die sach ist worden sicelech der künig und achtzehn disen tag. vnd dye zah der tag in dem dauid wonet in der gegenent der philistiner. was vier mo-

nedt. Vnd dauid gieng auff vnd sein mann. vnd thetten die reib vnd gessuri. vnd von geze vnd vnd amalech. Vann dy kett mann als vmb schweyffig von alter in dem lande vomm den geenden vomm sur vnn zu dem land egypti. Vnd dauid erschläg alles land. vnd ließ nit lebend den man. vnd das weyb. vnd nam die schaff. vnd die ochsen vnd die esel. vnd dye kemelthyr vnd dye gewand. er keret wider. vnd kam zu achis. Vnd achis sprach zu ihm. über wen bistu hent gewallen. Vnd dauid antworte. Gegen mittentag irde vnd gegen mittentag hieramet. vnd gegen mittentag ceni. David ließ nit leben den man vnd das weyb noch fürt dye in geth. sc. gend.

das sye vissleicht nit reden wiß vns.
Discedung hat gethan dauid. vnd
ditz was im eyn gesetz in allen tagen
in den er wonet inn der gegent der
philstinner. Darumb achis gelaubet
dauid sageng. Er hat gewercket ma-
nich ubel ding wyder sein volk isra-
hel. Darumb er wirdt mir eyn ewi-
ger knecht.

DAS XXVIII. CAPIT.

Wye saul samuel erwecket do in dy
philstinner überzogen. vnd was im
der saget. vnd wie samuel zu saul sprach
do er lag auff der erden.

END ES gescha,
im den tagen dy phili-
stiner samelten ire heere
das sye beleyst wurden zu dem streit
wider israhel. Vnnd achis sprach zu
dauid. wissende so wissen nun. das du
mit mir wirst aufhigen in den gezeld-
ten. du vnd deyn mann. Vnnd da-
uid sprach zu achis. Nun wirstu wi-
sen dyd dyng. dyd deyn knechte wurde-
thun. Vnnd achis sprach zu dauid
vnd ich setz dich zu eym hütter mei-
nes hauses alle tag. Mann samuel
was todt. vnd alles israhel klager
in. vñ begrüßē in in seiner stat rama-
tha. Vnnd saul hett abgenümen dy
zauberer. vnd warsager von der erde
vnd erschlägen dyd dy do hetten dyd
zauberer in dem leybe. Vnnd dy phi-
listiner wurden gesamelt vnd. ka-
men. vnd sagten dyd gezeldt in su-
naam. Vnnd auch saul samelte alles
israhel vnd kam in gelboe. Vnnd saul
sah dyd gezeld der philstinner. vnd
vorcht sich vnd sein hertz erschreckt
größlich. Vnd er ratsfraget den her-

ren. vnd er antwurt im nit. weder
durch dy trewom noch durch dy weis
sagen. noch durch dy priester. Vnnd
saul sprach zu seinen knechten Sich
mir eyn weyß das do hab den geyst
der erkückung. vnd ich gee zu ir. vñ
vorsch durch sye. Vnnd seyn knechte
sprachen zu im. Es ist eyn weyß yn
endor die hatt dye kunst der erkück-
ung. Darumb er verwandelt seyne
gewand vnd ward bekleidet mit an-
derm gewand. vñ ging self hin vñ
zwen mann mit im. vnd kamen zu
dem weib in der nacht vnd er sprach
Weyßag mir in der kunst. vnd er
kück mit den ich dir sage. Vnnd das
weyß sprach zu im. Sih du hast er-
kant wye manig ding saul het. vñ
in welcherweyß er vertilget dye zau-
berer. vnd die weyssagen vonn der
erd. Darumb warumb bistu heym/
lich bessig meyner seel das ich werd
erschlagen. vnd saul schwirr ir in
dem herren sagend. Der herz lebt das
du nichts args begegen sol. vmb diz
ding. Vnnd das weyß sprach zu ym.
Wen sol ich dir erkückt. Er sprach
erkückt mir samuel. vñ da dz weyß
sab samuel. sy schrey mit eyner mich
eli stymme. Vnnd sprach zu saul.
Warumb hastu mir diz auffgeslegt
woann du bist saul. Vnnd der künig
sprach zu ir. Nicht fürcht dir. Was
hastu geseben. vnd das weyß sprach
zu saul. Ich sah die götter auffstey-
gen von der erd. Vnnd er sprach. wo
was sein gestalt. Sy sprach eyn al-
ter man stigauff vnd was angelege
mit einem mantel. Vnnd saul ver-
nam das es was samuel. vnd neygt
sich auff seyn antlitz. vnd anbet auff
der erde. Vnd samuel sprach zu saul
warumb hastu mich genuiuwiget

Der Künig CCXXIII.

Das ich würd erkücket. Und sauk spach ich würd großlich bezwungen.
Mann die philistiner streyten wider mich. vnd der herr hat sich geschyden von mir. vnd er wolt mich mit erhören. noch in dez gewalt der weis sagen noch durch dye treium. Darumb han ich dich geuorderet das du mir zeygest was ich thü. Und samuel sprach. Was fragstu mich. So sich der herr hatt gescheyden von dir. vnnid ist gegangē zu deim widerteyl. Wān der herr thüt dir als es hatt geredet in meynē hand. vnnid wirt schneyden deyn reych von deynē hand. vñ gibt es dauid deinem nebstē. wann du bist nitgehorSAM gewesen d'stym des herren. noch thetest den zoren seynes grymmen in amalech. Darumb was du heut leydest. das hatt dir getan der herre. vnd der herre gibet auch israhel mit dir in dyē hand der philistiner. Aber du vnd deyn sun. it werdet morgen bey mir sein. wān d' herr antwurt auch dyē kerbergen israhel in dyē hand der philistiner. Und zu hand viel sauk nyder auff die erde. Wān er vorchte dyē wort samuels vnd dyē kraft was nit in ihm. wān er hett nit geessen das brot den ganzen tag. Datumb das weib gieng ein zu saul. wān er w̄z hart betrübet vnd sprach zu ihm. Syh deyn diern ist gehorSAM gewest deynē stym. vnd ich satz meyn seel in deyn hand. vnnid höret deyn red dy du hast geredet zu mir. Darumb vnnid nūn hör du dyē stym deynē dyern. vnnid ich leg eyn schnitten brot für dich das du es fest vnd werdest gesterckt vnd mögest geen den weg. Er wolt nit vnd sprach. Ich ysse nit. Aber seyne knecht zwungen in vnd das weyb. Und

do er hett gehöret ir stymm er stund auff von der erd. vnnid saß auff das bett. Und das weyb het eyn weyd kaff in dem hauf. vnd sy eylet vnd thet das. Sy nam eyn mel vnd müschet es. vnnid püch das vngesewerte brot vnnid satzt es für saul vnd sein knecht. do sye hetten geessen sy stunden auff. vnd giengen durch dy gätz en nacht.

Das.XIX. Capitel.

Wye dauid mit achis zohe wider israhel zestreyyten. Und wye in dyē philisteyer nit leyden woltē mit eine an den streyt zegeen.

Arib all beer
Der philistiner wurden gesamelt in aphee. aber israhel satzt dyē kerbergen auff den būnen. der do was in israhel. Und dyē fursten philistium giengen inn den hundertern. vnd in den tausentern. dauid aber vnd seyn man waren in der letzten schar mit achis. Und dyē fursten der philistiner sprachen zu achis. was wollen dise hebreer. Und achis sprach zu den fursten der philistiner. Wissend ir denn nit dauid. der do was ein knecht saul des kindes von israhel. vnd ist bey mir manig tag oder iar. Und ich sand kein ding in im von dem tag an dem er floh zu mir vntz an den tag. und dyē fursten der philistiner wurden erzürnet wider in. vnnid sprachen zu im. der man ker wider vnnid sitz in seynē stat in dyē du in hast gesetzet. vñ gee nit ab mit vns zu dem steyt vñ sey nit unser rägeb. das er vns nit werde cynn wyderteysse. So wir-

Das erst

Buch

ansahen zestrytten. Wann wie mō,
chte er anders senftmütigen seynen
herren dann in vnsfern haubten. Ist
der mit dauid de sye singen durch dy
tentz.sagerd saul schläg inn seynen
tausenten.vnd dauid in seynen zehē
tausenten.Darumb achis rüfft da/
uid vnd sprach zu ihm.Der herr le/
bet das du bist gerecht vnd got in
meynem angesicht vnd deyn auf/
gang vnd deyn eyngang ist bey
mir in den herbergen. Und ich vād
keyn ding des übelz in dir von dem
tag .anu dem du bist kūmen zu mir
vntz an dysen tag . aber du misselst
meynen fursten.Darumb ker wider
vnd gee in fryd vnd mit betrübe
dye augen der philistiner. Und da/
uid sprach zu achis.wz hab ich aber
gethan. vnd was hastu fünden in
mir deynem knecht. von dem tag in
dem ich was inn deynem angesicht
vntz an dysen tag.das ich nit kūmm
vnd streyt wyder dye feynd meyns
herren des künige. Und achis ant/
wirt vnd redt zu dauid. Ich weiss
das du bist güt in meynen augē als
der engel gottes. Aber dye firste der
philistiner haben gesprochen. Er sol/
nit auff geen mit vns zu dez streyt
Darumb steeauff frui.du vnd deyn
knecht deynes herren.dye do seyn kū/
men mit dir.vnd stet auff inn der
nacht. vnd so es beginnt zu tagen so
geet. Darumb dauid stund auff inn
der nacht.er vnd seyn mann.das syc
frui zu geen. vnd kerten wider zu de/
land der philistiner. Aber dye phili/
stiner stygen auff inn israhel.

Das. XXX Capitel. Wye Sycelech dye weil verbum vñ

beraubet ward von den amelechiten
vnd wye in dauid nochzoh vnd
mit in stryt. vnd in den rauß nam
vnd sye alk schlüg.

IIInd do dauid

Gvnd seyn mann waren
kumen in sicelach. dy ame/
lechiter machen eyn vngestüme am
dirten tag gegen mittemtag in sic/
elach. vnd schlügen sicelach. vnd ver/
brante das mit fewer. Und fūrten
dye weyb gesangen auf ir von den
mynstern vntz zu den meystern. vnd
erschlügen nyemand. Aber syc fū/
rten syc mit in. vnd giengen in irem
weg. Darumb do dauid was kūmē
zu der stat. vnd seyn manne vnd
kerten syc angezündet mit fewer vñ
seyn weyb vnd seyn sun. vnd dye
töchter das syc waren gesangen ge/
tütet. dauid vnd das volck das do/
was mit im hūben auff ir stym vñ
klagten vntz das dye zeher gebrasten
in in. Und dye zwey weyb dauids
waren gesürt gesangen achinoezy
israhelitin. vnd abigail das weyb
nabal carmelit. Und dauid was hart
betrübet vnd das volck wolt in ver/
steynen. wann dye seel eyns yegli/
chen manns was bitter über seyne
sun vnd über dye töchter. vnd da/
uid ward gestercket in seim herre got
vnd sprach zu abiathar dem priester
dem sun achimelech. Füg zu mir ds
ephöt. Und abiathar zufüget das
ephöt zu dauid. Und dauid ratzra/
get den herren sagend Solich durch
echten die schächer vnd syc fahen od
nit Und der herr sprach zu ihm. Nach
uolg in wann du begreyf fest syc one
zweisel. vnd schlächst ab den raw/
be . Darumbe dauid gyennige.

Der Kuning CCXXIII

Er vnd dye sechshunder mann dye
do waren mitt ym. vnd kamen
vntz zu dem bach besor. vnd sye har-
retten müde. Vnd dauid nachholte
in er vnd vierhundert man mit im
wann zweyhundert waren müd vñ
stunden. dye mochten nitt übergeen
den bach besor. Vnd sie fanden eynē
mann egyptier in dem acker vnd sye
zufürten in zu dauid. Vnd gabē im
brot das er esse. vnd wasser das er
truncke vnd auch eyn stück der dürrē
veygen. vnd zwü bindung δ wein-
traubē. Do er hett geessen seyn geist
keret wider. vnd ward erküttert. Wān
er hett mit geessen das brot noch ge/
trunklen das wasser drey tag vnd
drei nacht. Darumb dauid sprach zu
im. Wes bistu. oder von wann vñ
wo syn geestu. Er sprach. Ich byn
eyn kynd egyptier eyn knecht eynes
mans von amalech. Vnd meyn her-
re hatt mich gelassen. wan ich vieng
an zu siechen egestern des drittē tags
wann wir giengen auf zu dem eyst
gegen mittemtag cherethi. vnd gegē
inda vnd zu mittemtag caleph. vnd
fiesch zündeten wir an mit feurwer.
Vnd dauid sprach zu im. Magstu
mich führen zu disem heer. Er sprach
Schwer mir bey dem herren. Dz du
mich nit erschläbst. vnd mich nit
antwrest in dye herd meines herre
So wil ich dich führen zu diesem heer
Vnd dauid schwür im. Do er in
her gefüret. Seht sye rutten auff des
antlis aller erde. vnd assen vnd
trunklen vnd feierten den tag als ei-
nen hochzeytlichen tag vmb alle
reis. vnd vmb dye beraubungen.
dyse sye ketten genomen von de land
der philistiner. vnd von dem lande
inda. Vnd dauid schlug sye von des

abent vntz zu dem abent des ande-
ren tags. vnd leyner auf in ende/
ging. denn vierhundert mann wāng
ling dye stygen auff dye kemelthyer
vnd entflühen. Darumb dauid er-
löset alle ding dye. dye amalechiter-
hetten genomen vnd erlediget sey-
ne zwey weyb. vnd gieng nymanc
ab von dem eleynen vntz zu des gro-
sen. als wol von den sunen als von
den töchtern vnd von den rewebeit.
Vnd dauid widerfüret alle dyng
dyse sye ketten genommen vnd naz
alle herd. vnd dye schweygen. vnd
tryben sye vor seym antlitz. Vnd
sy sprachen dz ist der rāub dauid.
Vnd dauid kam zu den zweyhude
mannen. dy do harreten müd. noch
mochten nachholgen dauid. vnd er
heys sye sytzen bey dem bach besor.
Sy gingen auf dauid entgegē. vñ
dem volck das da was mit im. Vñ
dauid nahmet sich zu dem volck. er
grüsset sye fridsamlich. Eyn schno,
der vñ ein vngerechter vo den man-
nen dy do waren mit dauid ant-
wurt vnd sprach. Wānn sye seyen
nit kumen mit vns. wir geben in kei-
ne ding von dem rāub. Den wir ha-
ben erlöset. Aber eym yeglichen be-
gnüig seyn weyb. vnd seyn sun. so sye
dyse empfahen. so geen sy ab. Vnd
dauid sprach. Meyn brüder nitt tūc
also von den dingen dy vns δ herz
hat geantwort vnd hat vns behüt
vnd hat gegeben dy rāuber dy do
auf giengen wider vns in unsrer häd
leyner höre euch über dyse red. Wān
eyn geslycher teyl wirdt des abstey-
genden zu dem streyt. vnd des be-
leybendenn bey den watecken. vnd
sy teylen zu geleycherweys. Vnd vñ
ward gemacht vo dem tag vnd dar-

Das erst

Buch

nach gesetzet. vnd vorgeordent vntz
an disen tag. als ein ee in israel. Dar
umb dauid kam in sicelech. vñ sanc
gaben seinen nechsten den alten vñ
inda von dem raub. sagend. Empfa
het den segen von dez raub der feind
des herren. Den dye da waren in be
thel. vñnd dye da waren in ramoth
zü mittentag. vñnd dye in gether.
vnd die in aroer. vñnd dye in sepha
moth. vnd dye eschama. vnd dye in
rachal. vñnd dye in den stetten cent.
vñnd die in den steten iherameli. vñ

die in rama. vñnd die inn lacus an.
vñnd die in achach. vnd dye in ebro
vñnd den andern dye da waren inn
den stetten. in den dauid wonet vñ
sein mann.

DAS XXXI capitell

Wie sauls sin zu tod geschlagē war
den von den philisteyern. Vñnd wy
saul sich selber tödte. vñnd was für
ter mit iuren todten leychnamen ge
schab.



Aber dye phili
styner stryten wyder isra
hel. vñnd die sun israhel
außen vor dem antlitz der philisti
ner. vñnd sre vielen erschlagen ann
dem berg gelboe vnd dye philistiner

vielen in saul. vnd in sein sun. vñnd
schlägen ionathan. vnd aminadab
vnd melchisue. die sun sauls. vnd dy
ganz bürd des streit ward gekert in
saul. Vñnd im nachfolgten man
schürzen. Und er ward gar vast ver
wunde von den schürzen. Und saul

sprach zu seinem wepner. Zeih aufs deyn schwert vnd schlah mich das villeicht dyse vnbescnitten nicht kün men. vnd so sy meyn spotten sye er schlähē mich. Und der wepner wolt mit. wan er was erschrockē mit mich. der vorcht. Darumb saul begryff ein schwert vnd viel auff es. Do d̄s sah seyn wepner das saul was tod. da viel er auch auff seyn schwert vnd starb mit im. Darumb saul starb vñ sein drey sün vnd sein wepner. vnd als sein manн miteinander an eym tag. Aber do die sün israhel. dyd da waren ienhalsb dem tal. vnd ien halb dem iordan hetten gesehen das dye manн von israhel waren geslo ben. vnd saul was tod vnd seyn sün. sie ließen ire stett vnd flu hen. Und dy philistiner kamen vnd wonten do. Und do der ander tag ward. dy philistiner kamen das sye beraubten die erschlagen. vnd sye fanden saul l̄gen. vnd seyn drey sün an dem berg gelboe. Und sye schnit ten ab saul das haubt. vnd beraubte in der waffen. vnd sandten züring umb in das land der philistiner das es würde verkündet inn dem tem pel der abtgötter. vnd in den leuten. Und sy legten seyne waffen inn den tempel astoroth irs goets vnd seyt haubt steckten sie in den tempel dagon. aber seynen leib hingen sye ann die mawren bethsan. Da das sahen dyne ynwoner iabes galaad. welche ding dyne philistiner hetten gethan saul. Dyne aller stercken manн stün den anss vñ gingen alle die nach von namen das aß sauls. vnd die aß seyn dreyer sün vñ der mawr bethsan. Und dyne man iabes galaad kamen vnd verbianten sye mit fewer vnd

namen ire beyn. vnd begrüßben sye in dem wald iabes. vnd vasten hibē tag.

Hie hat ein end das
erst buch der kunig. vnd geht an das ander buch der kunig.

DAS ERST. CAPITEL.

Wye dē dauid dynebotschaft kam d̄s sauler schlagē wer in dē berg gelboe. vnd wie er herzlichen beschrey dē tod sauls vnd ionathas seins süns. Und wie dauid gebot den ihenen auch zetödt den der im sollichebotschaft brachte.

Und es geschah
dar nach als saul tod war das dauid wyrkeret. von d̄ erschlagung amalech. vnd belib in sicelech zwey tag. Und an dem dritten tag erschin eyu man von den her bergen saul mit zerissen gewand vnd das haubt besprenget mit staub. Und do er kam zu dauid er viel auff seyr anstutz vnd anbet. Und dauid sprach zu ihm ich byn empflohen von den gezeldten israhel. Und dauid sprach zu ihm Sag mir. Was ist das worit das geschehen ist. Er sprach. d̄s volk ist gesluhen von dem streyt vnd vil vielen auf dem volk. vnd seyn tod. auch saul vnd ionathas seyn sun sein verdorben. Und dauid sprach zu dem iüngling der im das verkündet Wanow weystu das saul ist tod. vnd ionathas sun sun. Und

F j